



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

Mercredi

18-07-2012

Matin

Woensdag

18-07-2012

Voormiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
MR	Mouvement réformateur
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
VB	Vlaams Belang
cdH	centre démocrate Humaniste
FDF	Fédéralistes démocrates francophones
LDD	Lijst Dedecker
MLD	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 53 0000/000	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000	Parlementair stuk van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurd papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

INHOUD

Excusés	1	Berichten van verhindering	1
Ordre du jour	1	Agenda	1
PROJETS ET PROPOSITIONS	2	ONTWERPEN EN VOORSTELLEN	2
Proposition de loi améliorant l'approche des abus sexuels et des faits de pédophilie dans une relation d'autorité (2275/1-6)	2	Wetsvoorstel tot verbetering van de aanpak van seksueel misbruik en feiten van pedofilie binnen een gezagsrelatie (2275/1-6)	2
- Proposition de loi améliorant l'approche des abus sexuels et des faits de pédophilie dans une relation d'autorité (II) (2146/1-2)	2	- Wetsvoorstel tot verbetering van de aanpak van seksueel misbruik en feiten van pedofilie binnen een gezagsrelatie (II) (2146/1-2)	2
<i>Discussion générale</i>	3	<i>Algemene bespreking</i>	3
<i>Orateurs:</i> Sophie De Wit , rapporteur, Rachid Madrane , rapporteur, Carina Van Cauter , Juliette Boulet , Bert Schoofs , Christian Brotcorne , Laurent Louis , Renaat Landuyt , Sonja Becq , Karine Lalieux		<i>Sprekers:</i> Sophie De Wit , rapporteur, Rachid Madrane , rapporteur, Carina Van Cauter , Juliette Boulet , Bert Schoofs , Christian Brotcorne , Laurent Louis , Renaat Landuyt , Sonja Becq , Karine Lalieux	
<i>Discussion des articles</i>	13	<i>Bespreking van de artikelen</i>	13
Proposition de loi modifiant la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football (2038/1-8)	13	Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden (2038/1-8)	13
<i>Discussion générale</i>	14	<i>Algemene bespreking</i>	14
<i>Orateurs:</i> Jan Van Esbroeck , rapporteur, Laurent Devin , Michel Doomst , Jean Marie Dedecker , Denis Ducarme , Bart Somers , Georges Dallemagne , Siegfried Bracke		<i>Sprekers:</i> Jan Van Esbroeck , rapporteur, Laurent Devin , Michel Doomst , Jean Marie Dedecker , Denis Ducarme , Bart Somers , Georges Dallemagne , Siegfried Bracke	
<i>Discussion des articles</i>	20	<i>Bespreking van de artikelen</i>	20
Projet de loi modifiant la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière et abrogeant l'arrêté royal du 4 avril 2006 relatif à la délimitation des lieux, faisant partie de l'infrastructure exploitée par les sociétés publiques de transports en commun, auxquels s'appliquent les dispositions visées au chapitre IIIbis de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée en particulier, en vue de renforcer la sécurité dans les transports en commun (2323/1-4)	21	Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid en tot opheffing van het koninklijk besluit van 4 april 2006 betreffende de afbakening van de plaatsen die deel uitmaken van de infrastructuur, uitgebaat door de openbare vervoersmaatschappijen, waarop de bepalingen van hoofdstuk IIIbis van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid van toepassing zijn met het oog op het versterken van de veiligheid in het openbaar vervoer (2323/1-4)	21
<i>Discussion générale</i>	21	<i>Algemene bespreking</i>	21
<i>Orateurs:</i> Jan Van Esbroeck , Rachid Madrane , Valérie De Bue , Bart Somers , Joëlle Milquet , vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances		<i>Sprekers:</i> Jan Van Esbroeck , Rachid Madrane , Valérie De Bue , Bart Somers , Joëlle Milquet , vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen	
<i>Discussion des articles</i>	23	<i>Bespreking van de artikelen</i>	23

Projet de loi modifiant la loi du 21 mars 2007 réglant l'installation et l'utilisation de caméras de surveillance en vue de renforcer la sécurité dans les transports en commun et les sites nucléaires (2345/1-3)	23	Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 21 maart 2007 tot regeling van de plaatsing en het gebruik van bewakingscamera's met het oog op het versterken van de veiligheid in het openbaar vervoer en de nucleaire sites (2345/1-3)	23
<i>Discussion générale</i>	23	<i>Algemene bespreking</i>	23
<i>Orateurs:</i> Bercy Slegers , rapporteur, Rachid Madrane , Valérie De Bue , Bart Somers , Peter Logghe , Joëlle Milquet , vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances		<i>Sprekers:</i> Bercy Slegers , rapporteur, Rachid Madrane , Valérie De Bue , Bart Somers , Peter Logghe , Joëlle Milquet , vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen	
<i>Discussion des articles</i>	27	<i>Bespreking van de artikelen</i>	27
Proposition de résolution en vue de renforcer l'efficacité du Plan National Nutrition Santé 2011-2015 (688/1-5)	27	Voorstel van resolutie waarbij een doeltreffender Nationaal Voedings- en Gezondheidsplan 2011-2015 wordt gevraagd (688/1-5)	27
<i>Discussion</i>	27	<i>Bespreking</i>	27
<i>Orateurs:</i> Franco Seminara , rapporteur, Colette Burgeon , Maya Detiège , Thérèse Snoy et d'Oppuers, Marie-Martine Schyns , Valérie Warzée-Caverenne		<i>Sprekers:</i> Franco Seminara , rapporteur, Colette Burgeon , Maya Detiège , Thérèse Snoy et d'Oppuers, Marie-Martine Schyns , Valérie Warzée-Caverenne	

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

MERCREDI 18 JUILLET 2012

Matin

PLENUMVERGADERING

van

WOENSDAG 18 JULI 2012

Voormiddag

La séance est ouverte à 10 h 11 par M. André Flahaut, président.

Le **président**: Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises sur le site web de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Ministre du gouvernement fédéral présent lors de l'ouverture de la séance: M. Melchior Wathelet.

Excusés

Raisons de santé: Philippe Blanchart, Myriam Delacroix-Rolin
Raisons familiales: André Frédéric

Gouvernement fédéral

Nihil

01 Ordre du jour

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 17 juillet 2012, je vous propose:

1. de déplacer le point 5 après le point 8.
2. d'inscrire à l'ordre du jour de la séance plénière de mercredi la proposition de loi de Mme Carina Van Cauter, M. Christian Brotcorne, Mme Valérie Déom, M. Philippe Goffin, Mme Karin Temmerman et M. Raf Terwingen modifiant la loi du 17 mai 2006 instaurant des tribunaux d'application des peines et la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine, en ce qui concerne l'entrée en vigueur (n° 2357/1);
3. d'inscrire à l'ordre du jour de la séance plénière de jeudi les points suivants:

De vergadering wordt geopend om 10.11 uur en voorgezeten door de heer André Flahaut.

De **voorzitter**: Een reeks mededelingen en besluiten moet ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.

Tegenwoordig bij de opening van de vergadering is de minister van de federale regering: Melchior Wathelet.

Berichten van verhindering

Gezondheidsredenen: Philippe Blanchart, Myriam Delacroix-Rolin
Familieaangelegenheden: André Frédéric

Federale regering

Nihil

01 Agenda

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 17 juli 2012 stel ik u voor:

1. punt 5 te behandelen na punt 8;
2. op de agenda van de plenaire vergadering van woensdag het wetsvoorstel van mevrouw Carina Van Cauter, de heer Christian Brotcorne, mevrouw Valérie Déom, de heer Philippe Goffin, mevrouw Karin Temmerman en de heer Raf Terwingen tot wijziging van de wet van 17 mei 2006 houdende oprichting van strafuitvoeringsrechtbanken en van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten, wat de inwerkingtreding betreft (nr. 2357/1) in te schrijven;
3. op de agenda van de plenaire vergadering van

- le projet de loi portant assentiment à l'Accord de Partenariat économique entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et les États membres du Cariforum, d'autre part, et à l'Acte final, faits à Bridgetown, la Barbade, le 15 octobre 2008 (n° 2335/1);
 - le projet de loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement de l'État du Qatar concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Doha le 6 novembre 2007 (n° 2336/1);
 - le projet de loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et la République du Tadjikistan, d'autre part, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Bruxelles le 10 février 2009 (n° 2337/1);
 - le projet de loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et la République togolaise, d'autre part, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Lomé le 6 juin 2009 (n° 2338/1);
 - le projet de loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et le Monténégro, d'autre part, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Podgorica le 16 février 2010 (n° 2339/1);
 - le projet de loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et le Gouvernement de la République du Kosovo, d'autre part, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Pristina le 9 mars 2010 (n° 2340/1);
 - le projet de loi visant à modifier les lois coordonnées du 31 décembre 1949 sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires et la loi du 7 juillet 1970 relative à la structure générale de l'enseignement supérieur (n° 2366/1).
4. d'inscrire la nomination des Questeurs.

Pas d'observation? (Non)
Il en sera ainsi.

Projets et propositions

02 Proposition de loi améliorant l'approche des abus sexuels et des faits de pédophilie dans une relation d'autorité (2275/1-6)

- Proposition de loi améliorant l'approche des abus sexuels et des faits de pédophilie dans une relation d'autorité (II) (2146/1-2)

donderdag volgende punten in te schrijven:

- het wetsontwerp houdende instemming met de Economische Partnerschapsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Cariforum-staten, anderzijds, en de Slotakte, gedaan te Bridgetown, Barbados, op 15 oktober 2008 (nr. 2335/1);
 - het wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Regering van de Staat Qatar inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, gedaan te Dawhaw op 6 november 2007 (nr. 2336/1);
 - het wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, enerzijds, en de Republiek Tadzjikistan, anderzijds, inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, gedaan te Brussel op 10 februari 2009 (nr. 2337/1);
 - het wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, enerzijds, en de Republiek Togo, anderzijds, inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, gedaan te Lomé op 6 juni 2009 (nr. 2338/1);
 - het wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, enerzijds, en Montenegro, anderzijds, inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, gedaan te Podgorica op 16 februari 2010 (nr. 2339/1);
 - het wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, enerzijds, en de Regering van de Republiek Kosovo, anderzijds, inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, gedaan te Pristina op 9 maart 2010 (nr. 2340/1);
 - het wetsontwerp tot wijziging van de gecoördineerde wetten van 31 december 1949 op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens en van de wet van 7 juli 1970 betreffende de algemene structuur van het hoger onderwijs (nr. 2366/1);
4. de benoeming van de Quaestoren in te schrijven.

Geen bezwaar? (Nee)
Aldus zal geschieden.

Ontwerpen en voorstellen

02 Wetsvoorstel tot verbetering van de aanpak van seksueel misbruik en feiten van pedofilie binnen een gezagsrelatie (2275/1-6)

- Wetsvoorstel tot verbetering van de aanpak van seksueel misbruik en feiten van pedofilie binnen een gezagsrelatie (II) (2146/1-2)

Proposition déposée par:

- 2275: Carina Van Cauter, Karine Lalieux, Marie-Christine Marghem, Valérie Déom, Renaat Landuyt, Sonja Becq, Christian Brotcorne
 - 2146: Sophie De Wit, Juliette Boulet, Stefaan Van Hecke

Je vous propose de consacrer une seule discussion à ces deux propositions de loi. (*Assentiment*)

Discussion générale

02.01 Sophie De Wit, rapporteur: La proposition de loi améliorant l'approche des abus sexuels et des faits de pédophilie dans une relation d'autorité a pour but de couler en textes de loi une seconde partie des recommandations formulées par la commission spéciale dans son rapport final. La commission spéciale a approuvé à l'unanimité son rapport final ainsi que les recommandations le 31 mars 2011 et une première tranche de mesures a été approuvée avant les vacances d'été de 2011.

Le texte rédigé par les partis de la majorité a servi de proposition de base et a été examiné au cours des réunions de commission du 26 juin et du 3 juillet 2012. Le deuxième paquet de mesures concerne la restitution de pièces après saisie, la transmission du jugement aux tiers, l'amélioration de l'échange d'informations entre les différents acteurs, l'interdiction de résidence, l'égalité des parties dans la procédure pénale et la déclaration de la victime.

Plusieurs amendements ont été présentés et adoptés, dont un amendement de Mme Van Cauter sur la transmission du jugement ainsi que plusieurs amendements de la N-VA et d'Ecolo-Groen sur l'interdiction de résidence. Il s'agit, d'une part, de l'enregistrement dans la procédure ordinaire devant le tribunal d'application des peines et, d'autre part, de l'ajout de la possibilité de suivi efficace et de contrôle de l'interdiction de résidence. Deux autres amendements de la N-VA et d'Ecolo-Groen n'ont pas été adoptés.

La proposition de loi adaptée a, ensuite, été approuvée à l'unanimité.

Je cède la parole à M. Madrane pour présenter les différents exposés. (*Applaudissements*)

02.02 Rachid Madrane, rapporteur: Le texte examiné en commission a été scindé en deux, car une partie des dispositions de cette proposition de loi peut être évoquée par le Sénat.

Voorstel ingediend door:

- 2275: Carina Van Cauter, Karine Lalieux, Marie-Christine Marghem, Valérie Déom, Renaat Landuyt, Sonja Becq, Christian Brotcorne
 - 2146: Sophie De Wit, Juliette Boulet, Stefaan Van Hecke

Ik stel u voor een enkele bespreking aan deze twee wetsvoorstellen te wijden. (*Instemming*)

Algemene bespreking

02.01 Sophie De Wit, rapporteur: Het wetsvoorstel tot verbetering van de aanpak van seksueel misbruik en feiten van pedofilie binnen een gezagsrelatie wil een tweede deel van de aanbevelingen uit het eindrapport van de bijzondere commissie omzetten in wetgeving. De bijzondere commissie keurde haar eindrapport en de aanbevelingen unaniem goed op 31 maart 2011 en een eerste pakket maatregelen werd goedgekeurd voor het zomerreces van 2011.

De tekst van de meerderheidspartijen werd als basisvoorstel genomen en besproken in de commissievergaderingen van 26 juni en 3 juli 2012. Het tweede pakket maatregelen betreft de teruggave van stukken na beslag, de verzending van het vonnis aan derden, de verbetering van informatie-uitwisseling tussen verschillende actoren, het woonverbod, de gelijkheid van partijen bij de strafprocedure en een slachtofferverklaring.

Er werden meerdere amendementen ingediend en aanvaard, onder meer een amendement van mevrouw Van Cauter over de verzending van het vonnis en verschillende amendementen van N-VA en van Ecolo-Groen over het woonverbod. Het betreft enerzijds de inschrijving in de gewone procedure voor de strafuitvoeringsrechtbank en anderzijds de toevoeging van de mogelijkheid tot een effectieve opvolging en controle van het woonverbod. Twee andere amendementen van N-VA en Ecolo-Groen werden niet aanvaard.

Het aangepaste wetsvoorstel werd vervolgens unaniem goedgekeurd.

De heer Madrane zal de verschillende uiteenzettingen toelichten. (*Applaus*)

02.02 Rachid Madrane, rapporteur: Het in de commissie besproken wetsvoorstel werd in twee delen opgesplitst, omdat een deel van de bepalingen van dat wetsvoorstel door de Senaat kan worden geëvoceerd.

Le but est de couler en textes de loi une seconde partie des recommandations formulées par la commission spéciale relative au traitement d'abus sexuels et de faits de pédophilie dans une relation d'autorité, en particulier au sein de l'Église.

Chaque auteur a présenté son texte: Mme Van Cauter le chapitre relatif à la restitution des pièces après leur saisie, M. Brotcorne la proposition relative à la transmission du jugement à un tiers exerçant le pouvoir disciplinaire. Mme Van Cauter a présenté le chapitre concernant l'amélioration de l'échange d'informations entre la police, le parquet, les maisons de justice et les tribunaux d'application des peines, M. Landuyt ce qui se rapporte à l'interdiction de résidence, Mme Lalieux le chapitre ayant trait à l'égalité des parties dans la procédure pénale. Enfin, M. Landuyt a présenté le chapitre concernant la déclaration de la victime.

Déplorant de ne pas avoir participé à la trop lente élaboration du texte, Mme De Wit, Mme Boulet et M. Van Hecke ont présenté leur proposition de loi déposée dès avril 2012. Mme Becq a fait remarquer que, pour mettre en œuvre certaines recommandations, il n'est pas nécessaire de modifier la loi, et elle a rappelé sa proposition de loi instaurant un registre national des experts judiciaires (doc. n° 53/1499).

L'ensemble de la proposition de loi telle qu'amendée et corrigée a été adoptée à l'unanimité. *(Applaudissements sur tous les bancs)*

02.03 Carina Van Cauter (Open Vld): Sans le courage des victimes d'abus sexuels, des acteurs et des experts qui n'ont pas hésité à s'exprimer et à nous fournir de précieuses informations qui nous permis d'étudier soigneusement le problème, nous n'aurions jamais débattu de ces propositions de loi. Ce deuxième groupe de mesures suit un premier ensemble de mesures proposées sur la base des recommandations formulées à l'issue des travaux de la commission spéciale. Nous respectons ainsi l'engagement pris de transformer les recommandations en lois.

Ces innovations et l'intérêt soutenu réservé au problème sont essentiels, a fortiori pour les victimes les plus vulnérables, c'est-à-dire les enfants et les adolescents. Les chiffres attestent l'actualité du problème. Le 20 juin 2011, pas moins de 239 victimes s'étaient signalées à la commission

Het is de bedoeling een tweede deel van de aanbevelingen van de bijzondere commissie betreffende de behandeling van seksueel misbruik en feiten van pedofilie binnen een gezagsrelatie, inzonderheid binnen de Kerk, in wetgeving om te zetten.

Elke indiener heeft zijn/haar tekst voorgesteld: mevrouw Van Cauter heeft het hoofdstuk betreffende de teruggave van stukken na inbeslagname voorgesteld, de heer Brotcorne het voorstel betreffende de overzending van de rechterlijke beslissing aan een derde die het tuchtrechtelijk gezag uitoefent. Mevrouw Van Cauter heeft het hoofdstuk betreffende de verbetering van de informatie-uitwisseling tussen politie, parket, justitiehuizen en strafuitvoeringsrechtbanken voorgesteld, de heer Landuyt het woonverbod, mevrouw Lalieux het hoofdstuk met betrekking tot de gelijkheid van de partijen bij de strafrechtspleging. De heer Landuyt heeft, tot slot, het hoofdstuk betreffende de slachtofferverklaring voorgesteld.

Mevrouw De Wit, mevrouw Boulet en de heer Van Hecke betreurden niet te hebben meegewerkt aan het wetsvoorstel, dat volgens hen te langzaam tot stand kwam, en stelden daarom hun wetsvoorstel voor dat in april 2012 was ingediend. Mevrouw Becq merkte op dat er geen wetswijzigingen nodig zijn om bepaalde aanbevelingen in de praktijk om te zetten en bracht haar wetsvoorstel tot invoering van een nationaal register voor gerechtsdeskundigen in herinnering (doc. nr. 53/1499).

Het gehele aldus gewijzigde en verbeterde wetsvoorstel werd eenparig aangenomen. *(Applaus op alle banken)*

02.03 Carina Van Cauter (Open Vld): Indien de slachtoffers van seksueel misbruik, de actoren en de deskundigen niet de moed hadden gehad te spreken en ons niet uitgebreid geïnformeerd hadden, zodat wij deze problematiek grondig konden aanpakken, zou er geen sprake geweest zijn van deze wetsvoorstellen. Na een eerste pakket maatregelen ingevolge de aanbevelingen van de bijzondere commissie volgt dus nu een tweede pakket. Daarmee maken wij de belofte waar dat de aanbevelingen zouden worden omgezet in wetgeving.

Deze innovaties en de voortdurende aandacht voor de problematiek zijn van groot belang, vooral voor de meest kwetsbaren, de kinderen en jongeren. Dat de problematiek ook vandaag nog reëel is, bewijzen de cijfers. Op 20 juni 2011 hadden niet minder dan 239 slachtoffers zich bij de arbitragecommissie

d'arbitrage et toujours en 2011, le centre de confiance flamand avait dénombré 7 163 signalements.

Les récents scandales pédophiles rapportés dans les médias témoignent d'une vigilance accrue et de réactions plus promptes face à de tels abus. Mais une fois l'abus sexuel dénoncé, il faut garantir aux victimes un accès plus facile à la justice et à l'assistance. D'incessants efforts sont nécessaires pour rechercher, poursuivre et sanctionner les abuseurs. Nous avançons aujourd'hui un peu plus dans cette direction. Je m'engage à titre personnel et au nom de mon groupe à achever le travail. Près de 15 recommandations ont été transposées en textes législatifs. Nous aurons donc encore l'occasion de revenir sur le problème. *(Applaudissements)*

02.04 Juliette Boulet (Ecolo-Groen): Il s'agit de couler dans la loi une deuxième partie des recommandations de la commission spéciale. Ce processus ayant duré trop longtemps, Mme De Wit et le groupe Ecolo-Groen ont initié le mouvement par le dépôt de leur texte. Après le bon fonctionnement de la commission, qui eu égard à l'importance du désastre avait travaillé sereinement au-delà des clivages habituels, il est dommage d'avoir dû passer par cette façon de faire. La possibilité d'écarter de certaines professions les personnes condamnées à l'étranger reste en suspens. Espérons donc que le nécessaire troisième paquet ne viendra pas trop tard.

02.05 Bert Schoofs (VB): Si nous étions encore sceptiques l'an dernier, nous constatons maintenant qu'un deuxième train de mesures est prévu et que la proposition de loi va dans le sens que nous avons toujours suggéré, c'est-à-dire d'une interdiction de résidence. Lorsque les travaux de la commission spéciale ont pris fin l'an dernier et que la commission de suivi a été instituée, la plupart des membres, à l'exception de M. Landuyt et du Vlaams Belang, ne se montraient guère enthousiastes quant à cette interdiction de résidence. Aujourd'hui, nous nous réjouissons de la voir instaurée malgré tout. Il en va de même pour la restitution des pièces après leur saisie. De même, nous avons toujours plaidé pour la transmission de la décision judiciaire à des tiers. Ce point est désormais réglé par la voie légale. La transmission de la décision n'est pas obligatoire, mais le procureur du Roi dispose d'une certaine souveraineté en la matière et peut décider à qui il transmet le jugement. Dans certains cas, une transmission obligatoire pourrait, en effet, être préjudiciable à la victime plutôt que de lui apporter

gemeld en in 2011 kreeg het Vlaamse vertrouwenscentrum 7.163 meldingen.

De recente pedofilieschandalen in de media illustreren dat er vandaag sneller en alerter wordt gereageerd op wantoestanden. Na de melding van het seksueel misbruik moet de toegang tot justitie en hulpverlening beter worden georganiseerd. Er zijn voortdurende inspanningen nodig om de daders op te sporen, te vervolgen en te bestraffen. Vandaag zetten wij een stap verder in die richting. Mijn fractie en ikzelf engageren zich om het werk te voleindigen. Er zijn nu ongeveer vijftien aanbevelingen in wetten omgezet. Wij zullen dus nog op deze problematiek terugkomen. *(Applaus)*

02.04 Juliette Boulet (Ecolo-Groen): Het is de bedoeling een tweede reeks aanbevelingen van de bijzondere commissie in een wettekst te gieten. Aangezien dat proces te veel tijd in beslag nam, hebben mevrouw De Wit en de groene fractie zelf een tekst ingediend om de zaken vooruit te helpen. Het is jammer dat ze op die manier te werk moesten gaan, aangezien de commissie goed had gefunctioneerd en – gelet op de ernst en de omvang van het dossier – in alle sereniteit en over alle gebruikelijke tegenstellingen heen had samengewerkt. Eén punt is nog onbeslist: de mogelijkheid om personen die in het buitenland zijn veroordeeld de toegang tot bepaalde beroepen te ontfangen. We kunnen alleen maar hopen dat het hoognodige derde pakket niet te laat zal komen.

02.05 Bert Schoofs (VB): Vorig jaar waren wij nog sceptisch, maar nu stellen wij vast dat er toch een tweede pakket maatregelen is en dat het wetsvoorstel in de richting gaat die wij steeds voorstelden, met name een woonverbod. Toen vorig jaar de werkzaamheden in de bijzondere commissie werden afgerond en de opvolgingscommissie werd geïnstalleerd, was er bij de meeste partijen weinig animo voor dat woonverbod, met uitzondering van de heer Landuyt en het Vlaams Belang. Vandaag verheugen wij ons erover dat het toch wordt ingevoerd. Ook de teruggave van de stukken na een inbeslagneming juichen wij toe. Voor de overzending van het vonnis aan derden hebben wij ook altijd gepleit. Dat wordt nu wettelijk geregeld. Er is geen verplichte overzending, maar de procureur heeft een bepaalde soevereiniteit om te beslissen aan wie hij het vonnis verzendt. Een verplichte overzending zou immers in sommige gevallen eerder schade berokkenen aan het slachtoffer dan tot een genoegdoening leiden.

réparation.

Nous soutenons également l'amélioration de l'échange d'informations entre la police, le parquet, les maisons de justice et les tribunaux de l'application des peines, ainsi que l'égalité des parties dans la procédure pénale et la déclaration de la victime.

Nous appelons tous les responsables politiques à s'engager dans la voie d'un troisième cycle afin de fournir un dernier effort, essentiellement dans le domaine de la répression. Il est en effet impératif de prévoir un dispositif répressif ad hoc pour les condamnés qui refusent un traitement, purgent simplement leur peine puis recommencent. Il faudrait mettre en place une mise à la disposition du gouvernement à perpétuité pour ceux qui refusent un traitement.

De plus, la loi devrait contenir une disposition en vertu de laquelle certains violeurs d'enfants ne pourraient plus jamais être réhabilités. Je songe à ce sujet aux auditions en commission abus sexuels.

Lors d'une audition, des scientifiques ont attiré notre attention sur le fait que certains pédophiles recherchent sur l'internet des médicaments capables de contrecarrer les médicaments qu'ils prennent pour maîtriser leurs pulsions et que les médecins s'efforcent de lutter contre la prise de ces anti-médicaments en prescrivant à ces pédophiles de nouveaux médicaments, ce qui enclenche un carrousel dont il importe d'assurer le suivi.

Nous sommes extrêmement méfiants à l'égard des auteurs d'abus sexuels et nous pensons dès lors qu'une mise à la disposition du gouvernement obligatoire serait souhaitable pour la plupart des pédophiles. Nous plaçons en outre en faveur d'une peine d'emprisonnement à perpétuité afin que les violeurs d'enfants et les récidivistes de graves faits de mœurs ne soient plus jamais libérés.

Nous n'en sommes pas encore à ce stade mais comme nous nous réjouissons des progrès qui sont déjà accomplis aujourd'hui, nous voterons pour. *(Applaudissements sur les bancs du Vlaams Belang)*

02.06 Sophie De Wit (N-VA): Si l'adoption, ce jour, du deuxième paquet de mesures ne manque pas de me réjouir, je suis néanmoins déçue par la méthode de travail suivie.

L'an dernier, nous avons adopté, dans le rapport final, un paquet de recommandations sur lesquelles nous avons, tous partis confondus, beaucoup

Wij staan ook achter de verbetering van de informatie-uitwisseling tussen politie, parket, justitiehuizen en strafuitvoeringsrechtbanken en achter de gelijkheid van de partijen bij de strafprocedure en de slachtofferverklaring.

Wij roepen op tot een derde ronde waarin een tandje kan worden bijgestoken, vooral op het vlak van bestraffing. Er moet iets gedaan worden aan veroordeelden die een behandeling weigeren, gewoon hun straf uitzitten en dan herbeginnen. Er zou een levenslange terbeschikkingstelling moeten zijn voor wie geen behandeling wil.

Verder zou ook in de wet moeten staan dat sommige kinderverkrachters nooit nog eerherstel kunnen krijgen. Ik denk daarbij aan de hoorzittingen in de commissie seksueel misbruik.

Tijdens een hoorzitting wezen wetenschappers op het probleem dat sommige pedofielen op zoek gaan op het internet naar contramedicatie voor hun onderdrukkende medicatie en dat dokters dat dan weer met medicatie bestrijden. Zo ontstaat een carrousel die goed moet worden gevolgd.

Wij hebben het grootste wantrouwen tegenover daders van kindermisbruik en een verplichte terbeschikkingstelling voor de meeste pedofielen zou raadzaam zijn. Daarnaast pleiten wij voor een levenslange gevangenisstraf, opdat kinderverkrachters en recidivisten van zware zedenmisdriven nooit meer zouden vrijkomen.

Daar zijn we nog niet, maar omdat we blij zijn met de stappen die vandaag wel al worden gezet, zullen we voor stemmen. *(Applaus bij VB)*

02.06 Sophie De Wit (N-VA): Ik ben verheugd dat vandaag een tweede pakket maatregelen zal worden goedgekeurd. Wel blijf ik teleurgesteld over de werkwijze die werd gevolgd.

Vorig jaar werd unaniem een pakket aanbevelingen goedgekeurd in het eindrapport, waaraan we over de partijgrenzen heen hard hadden gewerkt. In

travaillé. Il était prévu que nous reprenions le fil de nos travaux en octobre 2011 pour rédiger un deuxième paquet de mesures. Nous nous étions engagés à respecter les promesses faites aux victimes. Toutefois, en dépit de nos demandes répétées, cet engagement est resté lettre morte.

Finalement, nous avons déposé, avec nos collègues d'Ecolo-Groen, une proposition de loi tendant à l'instauration d'un deuxième paquet de mesures. Cette initiative s'est révélée fructueuse car au moins de juin, les partis de la majorité ont déposé à leur tour une proposition, pour laquelle l'urgence a été demandée. Nous nous réjouissons d'avoir réussi à relancer le débat, mais je regrette toutefois la manière dont cela s'est fait. Vu l'importance du thème en jeu, le clivage majorité-opposition n'aurait pas dû jouer.

Sur certains points, les mesures vont même au-delà de ce qui avait été prévu initialement et c'est fort bien. La proposition de loi est parallèle aux recommandations et nous voterons dès lors pour. Nous apprécions également qu'une série de nos amendements aient été adoptés.

S'agissant de deux aspects en particulier, toutefois, il a été procédé de manière imprécise et trop hâtive.

Un premier de ces aspects concerne l'interdiction de résidence, une mesure importante qui emporte notre adhésion mais qui a toutefois été intégrée dans une procédure séparée devant les tribunaux d'exécution des peines, déjà surchargés. Ensuite, un même condamné pouvait ressortir à deux juges, problème que nous avons corrigé par voie d'amendement.

Ces amendements nous permettent désormais d'assurer à la fois le suivi et le contrôle.

L'urgence ne nous a pas laissé le temps d'examiner un deuxième aspect, qui continue néanmoins à me préoccuper. La victime peut demander à être entendue au moins une fois par le juge d'instruction. C'est une bonne chose. Toutefois, la formulation actuelle pourrait soulever un problème juridico-technique. En effet, nous fournissons à la victime un instrument dont l'auteur des faits ne dispose pas. J'espère que la Cour constitutionnelle ne fera pas de difficultés. Nous pourrions peut-être résoudre ce problème dans le cadre de l'examen du troisième train de mesures.

Plusieurs amendements de la N-VA et d'Ecolo-Groen n'ont pas été adoptés.

Nous tenons à souligner l'importance de

octobre 2011 zouden we de draad weer opnemen en een tweede pakket maatregelen opstellen. We zouden de beloften aan de slachtoffers nakomen. Jammer genoeg kwam het er niet van, ook niet toen we er herhaaldelijk om vroegen.

Uiteindelijk hebben wij, samen met de collega's van Ecolo-Groen, een wetsvoorstel voor een tweede pakket maatregelen ingediend. Dat hielp, want in juni hebben de meerderheidspartijen ook een wetsvoorstel ingediend, waarvoor de urgentie werd gevraagd. Het is goed dat het debat daardoor weer op gang kon komen, maar ik betreur de manier waarop. Dit is een belangrijk thema, waarin het spel van oppositie versus meerderheid niet zou mogen spelen.

Op bepaalde vlakken gaan de maatregelen zelfs verder dan wat aanvankelijk werd gepland en dat is een goede zaak. Het wetsvoorstel spoort met de aanbevelingen en we zullen het ook goedkeuren. We appreciëren ook dat een aantal van onze amendementen werden aanvaard.

Voor twee aspecten werd er toch wat onzorgvuldig of overhaast te werk gegaan.

Een eerste is het woonverbod. Het is een belangrijke maatregel waar we achter staan, maar hij werd ingeschreven in een bijzondere, aparte procedure voor de strafuitvoeringsrechtbanken die nu al overbelast zijn. Verder konden twee rechters bevoegd zijn voor dezelfde veroordeelde. Via amendering kon dit worden rechtgezet.

Via de amendementen is nu ook opvolging en controle mogelijk.

Voor een tweede aspect was wegens de urgentie geen tijd meer, maar ik blijf er me toch zorgen over maken. Het slachtoffer kan vragen om minstens één keer door de onderzoeksrechter te worden gehoord. Dat is goed, maar zoals dit nu is geformuleerd, zou er juridisch-technisch een probleem kunnen zijn omdat we het slachtoffer een instrument geven waarover de dader niet beschikt. Ik hoop dat het Grondwettelijk Hof daar niet over valt. Misschien kunnen we dit oplossen als het derde pakket maatregelen aan bod komt.

Sommige amendementen van N-VA en Ecolo-Groen werden niet aanvaard.

Belangrijk vinden wij het amendement over

l'amendement relatif à la recommandation n°11, qui prévoit d'adapter l'article 21 du Code d'instruction criminelle. Cet article prévoit une prescription différente pour les faits de mœurs et les autres délits. Dans le premier cas, on commence à compter à partir de la majorité de la victime. Cependant, la jurisprudence de la Cour de cassation empêche parfois de procéder de la sorte. Pour remédier à ce problème, la commission spéciale a approuvé la recommandation n°11 à l'unanimité.

Elle a également été adoptée en séance plénière. Or nous ne l'avons pas retrouvée dans la proposition actuelle et notre amendement en ce sens a été rejeté parce que certains craignaient des problèmes de technique juridique. Toutefois, aucun débat de fond n'a été mené à ce sujet.

La majorité a déclaré qu'elle désirait régler cette question dans le cadre du troisième train de mesures. Permettez-moi d'en douter. Il ne s'agit pas de la première matière que la majorité renvoie aux calendes grecques.

Étant donné l'absence de calendrier concret, nous allons présenter aujourd'hui à nouveau notre amendement modifié en fonction des observations formulées par Mme Van Cauter. Nos promesses unanimes de l'an passé doivent être respectées.

Nous espérons que le troisième "tour" et que le prochain paquet de mesures arriveront rapidement. *(Applaudissements sur les bancs de la N-VA et d'Ecolo-Groen)*

02.07 Christian Brotcorne (cdH): Voici un an, nous votons à l'unanimité un rapport essentiel sur la pédophilie, travail collectif de qualité qui énonçait des recommandations bien écrites.

02.08 Laurent Louis (MLD): Je tiens à préciser que, pour ma part, je n'ai pas voté en faveur de ce rapport

02.09 Christian Brotcorne (cdH): Le bilan est important puisque quinze textes ont été votés. Peu de commissions spéciales ont débouché sur un tel résultat aussi rapidement.

Ce travail doit être utile. Certes, Mmes Boulet et De Wit l'ont désapprouvé, mais elles ont déposé des propositions finalement assez proches. Le texte adopté est celui sur lequel nous étions tous

aanbeveling 11. Die behelsde de aanpassing van artikel 21 van het Wetboek van Strafvordering. Dit artikel regelt de verjaring van zedenmisdrijven anders dan van andere misdrijven. Men begint bij zedenmisdrijven maar te tellen vanaf de meerderjarigheid van het slachtoffer. De rechtspraak van Cassatie doorkruist deze bedoeling soms. Om dat te verhelpen werd in de bijzondere commissie aanbeveling 11 unaniem goedgekeurd.

Ook in de plenaire vergadering werd die aanvaard. In het huidige voorstel vonden we daar niets van terug en ons amendement daarover werd niet aanvaard. Men vreesde juridisch-technische problemen, maar het debat werd hoe dan ook niet ten gronde gevoerd.

De meerderheid gaf aan deze kwestie bij het derde pakket maatregelen te willen regelen. Sta mij toe daar wat wantrouwig tegenover te staan. De meerderheid heeft al wel vaker zaken op de lange baan geschoven.

Omdat er geen concrete timing is, zullen wij vandaag ons amendement opnieuw indienen, mits de aanpassing conform de opmerking die is gemaakt door collega Van Cauter. We hebben vorig jaar unaniem beloftes gedaan en we moeten ze ook nakomen.

Wij hopen dat de derde ronde en het volgende pakket maatregelen er snel zullen komen. *(Applaus bij N-VA en Ecolo-Groen)*

02.07 Christian Brotcorne (cdH): Een jaar geleden hebben we eenparig een belangrijk verslag over pedofilie goedgekeurd. Dat uitstekende werkstuk is de vrucht van onze gemeenschappelijke inspanningen en bevat een aantal duidelijk geformuleerde aanbevelingen.

02.08 Laurent Louis (MLD): Ik wil erop wijzen dat ik dat verslag niet heb goedgekeurd.

02.09 Christian Brotcorne (cdH): De eindbalans is niet min, aangezien er 15 teksten werden aangenomen. Er zijn maar weinig bijzondere commissies die zo snel een dergelijk resultaat hebben opgeleverd.

Dit werk mag niet een slag in het water zijn. De dames Boulet en De Wit hebben het weliswaar verworpen, maar ze hebben voorstellen ingediend die uiteindelijk vrij dicht bij ons werk aanleunden. De

d'accord. Même si le pari est celui du soutien à la victime, la mise en œuvre de textes aussi fondamentaux requiert le maintien d'un équilibre dans la loi pour la rendre applicable.

Je me réjouis de trois éléments. Je relève d'abord la possibilité pour le magistrat d'éloigner l'auteur des faits du logement de la victime.

C'est aussi la question de la transmission d'un extrait de jugement à des employeurs pour éviter que des personnes ayant un passé pédophile ne se retrouvent à proximité d'enfants ou de mineurs sans qu'on le sache. C'est enfin la déclaration de la victime: au moins une fois pendant l'instruction, la victime est entendue et informée de l'état d'avancement de la procédure qui la concerne.

Mon groupe apporte son soutien à cette proposition de loi. *(Applaudissements)*

02.10 Renaat Landuyt (sp.a): Je me félicite tout particulièrement de ce deuxième ensemble de mesures qui concrétisent les recommandations formulées par la commission spéciale sur les abus sexuels commis dans le cadre d'une relation d'autorité. Pour accomplir un travail de qualité, il faut parfois faire preuve de patience avant de pouvoir dégager un consensus.

Sur le fond, six dispositions nous permettent d'engranger quatre avancées majeures. En précisant clairement le sort réservé aux pièces qui ne peuvent plus être utilisées dans une procédure, nous remédions au problème des nullités. Cette avancée ne se cantonne pas à ce type de dossier.

Nous engrangeons deux progrès en accordant des droits égaux aux victimes et aux auteurs. Une déclaration simplifiée est instaurée pour les victimes et l'égalité des parties est assurée.

Lors de chaque analyse, les services devront coopérer. Des informations relatives à des agissements suspects doivent pouvoir être échangées avant et après une condamnation. Le jugement doit pouvoir être transmis aux responsables des écoles et des institutions concernées. De même, les services chargés de l'exécution de la peine doivent pouvoir échanger leurs informations. Ces dispositions rompent le sacro-saint secret professionnel invoqué abusivement par certains services.

aangenomen tekst draagt de goedkeuring van alle leden weg. Ook al blijft de slachtofferhulp het einddoel, de implementatie van zulke fundamentele teksten vereist een evenwichtige wet, omdat die anders niet uitvoerbaar is.

Drie punten vind ik bijzonder verheugend. Ten eerste krijgt de rechter de mogelijkheid de dader uit de buurt van de woonplaats van het slachtoffer te bannen.

Verder is er de overzending van het beschikkende gedeelte van het vonnis aan de werkgever, zodat personen die pedofiele feiten op hun kerfstok hebben, niet ongemerkt opnieuw in de nabijheid van kinderen of minderjarigen kunnen werken. Tot slot is er de slachtofferverklaring: het slachtoffer wordt tijdens het gerechtelijk onderzoek minstens eenmaal gehoord en geïnformeerd over de stand van zaken van zijn zaak.

Mijn fractie steunt dit wetsvoorstel. *(Applaus)*

02.10 Renaat Landuyt (sp.a): Ik ben bijzonder blij met het tweede pakket maatregelen dat de aanbevelingen uitvoert van de bijzondere commissie inzake seksueel misbruik in gezagsrelaties. Wie goed werk wil leveren, moet soms wat geduld hebben om tot een consensus te komen.

Zes inhoudelijke regelingen zorgen voor vier grote stappen vooruit. Men doet iets aan de nietigheden in de procedure door uitdrukkelijk te bepalen wat er gebeurt met stukken die zeggezegd niet meer gebruikt kunnen worden in een procedure. Dit betekent ook voor andere terreinen een grote stap vooruit.

We zetten twee stappen vooruit in de gelijkberechtiging van slachtoffers ten opzichte van daders. Er komt een vereenvoudigde slachtofferverklaring en gelijkheid in de procedure.

Diensten moeten bij iedere analyse samenwerken. Informatie over verdachte handelingen moet kunnen uitgewisseld worden voor en na een veroordeling. Het vonnis moet in zekere zin kunnen worden meegedeeld aan autoriteiten van scholen en instellingen. Diensten die werken aan de strafuitvoering, moeten ook hun informatie uitwisselen. Hiermee wordt het verkeerd begrepen beroepsgeheim van sommige diensten doorbroken.

Un énorme progrès est réalisé en ce qui concerne les mesures prises outre la peine. Les pédophiles se voient ainsi désormais infliger une interdiction professionnelle, mais également une interdiction de résidence. Le dispositif mis en place préserve, à terme, les droits du condamné tout en protégeant mieux les droits des victimes ou de futures victimes.

J'attends avec impatience l'élaboration du troisième train de mesures. Il s'accompagnera assurément de discussions difficiles sur la prescription et sur le secret professionnel. Nous savons, toutefois, qu'il faut laisser du temps au temps pour que les dossiers parviennent à maturité. *(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

02.11 Sonja Becq (CD&V): Notre groupe politique se rallie aux réflexions de nos collègues. Mme Van Cauter a dit à juste titre que si nous avons pu mener ce projet à son terme, c'est grâce aux efforts incessants des victimes. Nous le devons aussi à différents acteurs de la Justice ainsi qu'aux personnes qui ont défendu les victimes.

Ce deuxième paquet nous a permis de faire un pas en avant pour rendre visibles les abus sexuels, mais aussi de veiller à un suivi adéquat de manière à permettre les poursuites. Une bonne coopération entre le Bien-être et la Justice est importante, au même titre que tous les aspects relatifs au secret professionnel. Nous mettrons en tout cas tout en œuvre pour réaliser un troisième paquet dans un délai raisonnable. *(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

02.12 Laurent Louis (MLD): Je suis stupéfait par l'hypocrisie qui règne aujourd'hui dans ce Parlement. Il est noble de lutter contre la pédophilie, mais il faudrait commencer par faire le tri dans le monde politique qui a couvert des faits de pédophilie, dans l'affaire Dutroux ou d'autres.

Pendant tous les débats de la commission Abus sexuels, nous avons assisté à une parodie. La langue de bois était de mise. Rien n'a été fait pour poursuivre les prêtres pédophiles. Peut-être la commission a-t-elle servi à Mme Lalieux pour se faire un peu d'argent sur le dos des victimes avec son fameux livre, un ramassis d'idioties.

Il est temps que le monde politique lutte contre la pédophilie en demandant à la justice de poursuivre les pédophiles, même s'ils sont haut placés. Peu importent les lois, si on les manipule, les enfants continueront à être abusés avec la complicité du

We zetten ook een enorme stap vooruit inzake de maatregelen naast de straf. Er bestaat voortaan niet alleen een beroepsverbod voor pedofielen, maar ook een woonverbod. Dat gebeurt zodanig dat ook de rechten van de veroordeelde op termijn kunnen worden gevrijwaard en dat – eindelijk – de rechten van slachtoffers of toekomstige slachtoffers beter worden gevrijwaard.

Ik kijk uit naar de uitwerking van het derde pakket. Dit zal nog zorgen voor moeilijke discussies over verjaring en beroepsgeheim. Geduld helpt echter om de zaken te laten rijpen. *(Applaus bij de meerderheid)*

02.11 Sonja Becq (CD&V): Onze fractie sluit zich aan bij de bedenkingen van de collega's. Mevrouw Van Cauter zei terecht dat wij op dit punt zijn aanbeland dankzij de volgehouden inspanningen van de slachtoffers. Het is echter ook te danken aan verschillende mensen van Justitie zelf en aan hen die de slachtoffers hebben verdedigd.

Met het tweede pakket zetten we een stap vooruit in het zichtbaar maken van seksueel misbruik, maar zorgen we ook voor een goede opvolging, zodat vervolging mogelijk is. Een goede samenwerking tussen Welzijn en Justitie is belangrijk, evenals alle aspecten betreffende het beroepsgeheim. Wij zetten ons alleszins in voor de realisatie van een derde pakket binnen een redelijke termijn. *(Applaus bij de meerderheid)*

02.12 Laurent Louis (MLD): Ik sta versteld van de hypocrisie die vandaag in dit Parlement heerst. De strijd tegen de pedofilie is een nobele daad maar misschien moet men eerst eens met de grove borstel door de politieke wereld gaan, die in de zaak-Dutroux en andere dossiers pedofiele feiten in de doofpot heeft gestopt.

De debatten van de bijzondere commissie Seksueel Misbruik waren pure parodie. Men putte zich uit in wollig taalgebruik. Er werd niets ondernomen om pedofiele priesters te vervolgen. Misschien heeft mevrouw Lalieux dankzij die commissie een centje kunnen verdienen op de kap van de slachtoffers, met haar befaamde boek dat een samenraapsel van dwaasheden is.

Het is hoog tijd dat de politieke wereld de strijd tegen de pedofilie aanbindt door er bij het gerecht op aan te dringen dat pedofielen, zelfs al zijn ze hooggeplaatst, zouden worden vervolgd. Welk nut hebben wetten als men ze manipuleert? Op die

monde politique.

02.13 Karine Lalieux (PS): Cette proposition poursuit une action collective pour traduire les recommandations de la commission spéciale Abus sexuels. Elle a été votée à l'unanimité (moins une voix) et j'espère qu'il en sera de même en plénière car cette question transcende les clivages gauche-droite ou majorité-opposition. Nous pensons avant tout aux victimes qui nous ont aidé à faire avancer les choses et qui sont un peu plus reconnues par notre Code pénal.

Je suis triste de l'intervention de Mme Boulet, elle n'a rien souligné de positif. On m'a demandé de rappeler que les textes déposés préalablement par la N-VA et Ecolo-Groen avaient surtout été rédigés par des collaborateurs de la majorité. Peu importe cette polémique: l'important est d'adopter à l'unanimité des propositions importantes pour les victimes.

Nous modifions des points fondamentaux de notre Code pénal et cela ne se fait pas en un tournemain. Ni y avons réfléchi ensemble dans la majorité pour que les textes soient applicables et qu'ils ne soient pas contestés.

J'ai été étonnée de voir une proposition mettre à mal les délais de prescription, notamment les délais acquis. Nous ne pouvions pas accéder à ces demandes d'Ecolo-Groen et de la N-VA. Même si cette recommandation a été votée, elle ne peut être transposée de cette manière dans une proposition de loi sans mettre à mal l'équilibre de notre droit pénal.

Quels sont les points fondamentaux de la proposition? La victime, qui se sent souvent abandonnée par le monde judiciaire, pourra être entendue par le juge d'instruction si elle en fait la demande. On s'assurera que la chambre des mises en accusation soumet la cause à la contradiction de toutes les parties. La déclaration de la victime sera facilitée. On a amélioré l'échange d'informations entre la police, le parquet et les maisons de justice.

Dans les divers articles concernant l'interdiction de résidence (chapitre 4 – ancien chapitre 5 – de la proposition de loi n° 2275/5 et chapitre 3 – ancien chapitre 5 – de la proposition n° 2276/6), il y a lieu

manier zullen er kinderen misbruikt blijven worden, met medeplichtigheid van de politieke wereld.

02.13 Karine Lalieux (PS): Het voorliggende wetsvoorstel is de voortzetting van een collectief initiatief om de aanbevelingen van de bijzondere commissie Seksueel Misbruik in een wettekst vast te leggen. Het werd in de commissie met eenparigheid van stemmen (min één stem) goedgekeurd. Ik hoop dat de stemming in de plenaire vergadering dezelfde zal zijn aangezien dit issue de tegenstellingen tussen links en rechts of tussen de meerderheid en de oppositie overstijgt. Onze gedachten gaan in de eerste plaats uit naar de slachtoffers, die ons hebben geholpen om voortgang te maken en die voortaan op meer erkenning kunnen rekenen in ons Strafwetboek.

Ik ben bedroefd over de woorden van mevrouw Boulet, ze heeft op geen enkel positief punt gewezen. Er werd me gevraagd te zeggen dat de teksten die aanvankelijk door de N-VA en Ecolo-Groen werden ingediend, vooral door medewerkers van de meerderheid werden opgesteld. Die discussie doet weinig ter zake: wat telt is dat we voorstellen die er voor de slachtoffers toe doen, eenparig aannemen.

Ons Strafwetboek wordt op cruciale punten gewijzigd, en dat doe je niet in een-twee-drie. De hele meerderheid heeft hierover samen nagedacht, opdat de teksten toepasbaar zouden zijn en niet betwist zouden worden.

Ik ben verbaasd over het voorstel waarbij aan de verjaringstermijnen en meer bepaald aan de lopende verjaringstermijnen wordt gemorreld. We konden niet ingaan op die vragen van Ecolo-Groen en de N-VA. Ook al werd er een aanbeveling in die zin goedgekeurd, ze kan niet op die manier in een wetsvoorstel worden opgenomen, of het hele evenwicht van ons strafrecht komt in het gedrang.

Wat zijn de fundamentele punten van het voorstel? Het slachtoffer, dat zich vaak door het gerecht in de steek gelaten voelt, zal op zijn vraag door de onderzoeksrechter gehoord kunnen worden. Er zal over worden gewaakt dat de kamer van inbeschuldigingstelling alle partijen in de zaak hoort. De slachtofferverklaring wordt makkelijker gemaakt. Er wordt gezorgd voor een beter informatiedoorstroming tussen de politie, het parket en de justitiehuizen.

In de verscheidene artikelen betreffende het woonverbod (hoofdstuk 4 – vroeger hoofdstuk 5 – van wetsvoorstel nr. 2275/5 en hoofdstuk 3 – vroeger hoofdstuk 5 – van wetsvoorstel nr. 2276/6)

de remplacer dans le texte français les termes "se montrer" par les termes "se tenir".

La lutte contre les abus sexuels n'est pas terminée. Les modifications législatives soumises au vote apportent une réponse pratique aux problèmes exposés pendant la commission spéciale. Il y a une responsabilité collective de la société en la matière. La société a su apporter des réponses aux victimes.

Le travail du Centre d'arbitrage est fondamental pour les victimes de l'Église pour lesquels les faits sont prescrits. J'espère que les premières indemnisations arriveront en septembre.

02.14 Juliette Boulet (Ecolo-Groen): Dès le début, il fallait avancer vite et collectivement, mais ce n'est pas ce qui a été fait, et c'est en vain que nous avons attendu une proposition de la majorité.

Les recommandations de la commission spéciale étaient intéressantes et l'on aurait pu poursuivre le travail si cela avait été une priorité pour tout le monde.

En commission de la Justice, on a intégré nombre de nos amendements. Il faut maintenant concrétiser les recommandations. J'en appelle à la majorité pour continuer ce travail, auquel l'opposition est disposée à contribuer pour le couler en textes législatifs.

On ne peut cependant pas dire que la majorité a travaillé de manière collective et ouverte à l'opposition.

02.15 Sophie De Wit (N-VA): Je me rallie à la réplique de Mme Boulet. Un an, c'est très long et même si, comme le souligne M. Landuyt, ce délai a bénéficié à la qualité du résultat final, bon nombre de choses restaient finalement à préciser.

La prescription semble poser problème au PS sur le plan technique, mais je suis prête à discuter du contenu et des questions techniques, ce qui s'est avéré impossible en commission. Une recommandation a été adoptée à l'unanimité et je déplore qu'aujourd'hui, l'on fasse marche arrière. Mais soit, le troisième paquet est en cours d'élaboration et je ne peux qu'espérer que la collaboration demeurera tout aussi bonne. *(Applaudissements)*

zouden in de Franse tekst de woorden "se montrer" vervangen moeten worden door "se tenir".

Hiermee is de strijd tegen seksueel misbruik zeker nog niet voorbij. De ter stemming voorgelegde wetswijzigingen bieden een praktisch antwoord op de in de bijzondere commissie uiteengezette problemen. De maatschappij draagt op het stuk van seksueel misbruik een collectieve verantwoordelijkheid, maar heeft de slachtoffers ook oplossingen kunnen aanreiken.

Het werk van het Centrum voor Arbitrage is van wezenlijk belang voor de slachtoffers van feiten van seksueel misbruik in de Kerk die verjaard zijn. Ik hoop dat de eerste schadevergoedingen in september zullen worden uitgekeerd.

02.14 Juliette Boulet (Ecolo-Groen): Vanaf het begin moest er snel en collectief gewerkt worden, maar dat is niet gebeurd. Wij hebben tevergeefs gewacht op een voorstel van de meerderheid om samen te werken.

De aanbevelingen van de bijzondere commissie waren interessant en we hadden dat werk kunnen voortzetten als dat voor iedereen een prioriteit was geweest.

In de commissie voor de Justitie werden tal van onze amendementen overgenomen. Nu komt het erop aan uitvoering te geven aan de aanbevelingen. Ik roep de meerderheid op dit werk voort te zetten. De oppositie biedt haar medewerking aan zodat een en ander in wetgevende teksten kan worden gegoten.

We kunnen echter niet zeggen dat de meerderheid echt collectief te werk is gegaan en naar de oppositie heeft willen luisteren.

02.15 Sophie De Wit (N-VA): Ik sluit me aan bij de repliek van mevrouw Boulet. Een jaar is heel erg lang en ook al betoogt de heer Landuyt dat zoiets de kwaliteit van het eindresultaat ten goede komt, er bleken uiteindelijk toch nog heel wat preciseringen nodig te zijn.

De verjaring leverde voor de PS technische problemen op, maar ik wil graag die inhoudelijke, technische discussie aangaan, wat toen blijkbaar niet mogelijk was in de commissie. Er is al een unaniem goedgekeurde aanbeveling geweest en het is wat jammer dat men nu terugkrabbelt. Maar goed, het derde pakket komt er aan en ik hoop dan op eenzelfde goede samenwerking. *(Applaus)*

Le **président**: La discussion générale est close.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Discussion des articles

La proposition de loi règle des matières visées aux articles 77 et 78 de la Constitution.

Conformément à l'article 72.2, alinéa 2 du Règlement, les dispositions relevant de l'article 77 de la Constitution sont disjointes du projet de loi.

Nous passons à la discussion des articles de la proposition de loi n° 2275/5 (matière visée à l'article 78 de la Constitution). Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2275/5)

La proposition de loi compte 10 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 10 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

Nous passons à la discussion des articles de la proposition de loi n° 2275/6 (matière visée à l'article 77 de la Constitution). Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2275/6)

L'intitulé a été modifié par la commission en "proposition de loi modifiant la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine afin d'améliorer l'approche des abus sexuels et des faits de pédophilie dans une relation d'autorité".

La proposition de loi compte 15 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 15 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

03 Proposition de loi modifiant la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football (2038/1-8)

Bespreking van de artikelen

Het wetsvoorstel regelt aangelegenheden als bedoeld in de artikelen 77 en 78 van de Grondwet.

Overeenkomstig artikel 72.2, tweede lid van het Reglement, worden de bepalingen die ressorteren onder artikel 77 van de Grondwet uit het wetsontwerp gelicht.

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan van het wetsvoorstel nr. 2275/5 (aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet). De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2275/5)

Het wetsvoorstel telt 10 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 10 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan van het wetsvoorstel nr. 2275/6 (aangelegenheden als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet). De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2275/6)

Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in "wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten met het oog op de verbetering van de aanpak van seksueel misbruik en feiten van pedofilie binnen een gezagsrelatie".

Het wetsvoorstel telt 15 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 15 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

03 Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden (2038/1-8)

Proposition déposée par:

Laurent Devin, Anthony Dufrane, André Frédéric, Éric Thiébaud, Rachid Madrane, Peter Vanvelthoven

Voorstel ingediend door:

Laurent Devin, Anthony Dufrane, André Frédéric, Éric Thiébaud, Rachid Madrane, Peter Vanvelthoven

Discussion générale

03.01 Jan Van Esbroeck, rapporteur: Je me réfère au rapport écrit, ce qui me permet d'en venir d'entrée de jeu au point de vue de notre groupe.

La présente proposition de loi a prétendument trait à une modification de la loi actuelle relative à la sécurité lors des matchs de football mais tout ce qu'elle fait, c'est ajouter quelques feuilles à un *Moniteur belge* déjà très volumineux.

Quand des commissaires sont confrontés à une mauvaise proposition de loi, ils peuvent tenter de convaincre ses auteurs de la retirer, ce qui n'aurait pas été inadéquat dans ce cas-ci. Ou ils peuvent rejeter la proposition en bloc et c'est ce que fera notre groupe. Une autre option aurait pu consister à rendre cette proposition plus sensée en étendant la discussion au statut des stewards, comme cela a été suggéré plusieurs fois au cours des auditions. Ou on peut vider une proposition de loi de sa substance, ce qui offre l'avantage de faire un petit cadeau à son auteur même si c'est absurde. C'est ce qui s'est passé dans ce cas-ci. On n'a pas adopté la proposition initiale – fort heureusement – mais on l'a à tel point désossée qu'elle n'est plus qu'une proposition fantôme constituée de dispositions ubuesques et superflues.

La proposition de loi initiale impliquait que l'on applique également la loi sur le football à la troisième division, mais cette piste n'a heureusement pas été suivie, grâce aux auditions intéressantes qui ont été organisées. Ces clubs ont toujours la possibilité de désigner un responsable pour la sécurité, ce qu'ils peuvent déjà parfaitement faire aujourd'hui. Quelle est donc la plus-value de la proposition?

Par ailleurs, toutes les barrières de sécurité seraient bannies des stades, une disposition qui a également été abandonnée, parce qu'elle est déjà effectivement appliquée dans de nombreux cas. Là où ce n'est pas encore le cas, les clubs demandent à pouvoir mettre cette disposition en application à leur propre rythme. L'instauration d'une obligation légale aurait en effet pour conséquence qu'il faudrait recourir à des stewards complémentaires. C'est précisément pour cela qu'un débat sur les stewards aurait eu beaucoup plus de sens. Je vous le demande une fois encore: quelle est la plus-value

Algemene bespreking

03.01 Jan Van Esbroeck, rapporteur: Ik verwijst naar het schriftelijke verslag. Dan kan ik meteen overgaan naar de appreciatie van onze fractie.

Dit wetsvoorstel gaat zogenaamd over een wijziging van de huidige voetbalwet, maar het komt neer op pure bladvulling voor het toch al lijvige *Staatsblad*.

Als commissieleden worden geconfronteerd met een slecht wetsvoorstel, kunnen ze de indieners proberen te overtuigen om het in te trekken, wat hier niet slecht zou zijn geweest. Of ze kunnen het wetsvoorstel volledig verwerpen, iets wat onze fractie in dit geval zal doen. Een andere optie was geweest dat we dit voorstel zinniger hadden gemaakt door de discussie uit te breiden tot het statuut van de stewards, zoals ook meermaals werd gesuggereerd in de hoorzittingen. Of men kan een lege doos maken van een wetsvoorstel, zodat men de indiener zijn pleziertje gunt, ook al is dit ongerijmd. Dat is hier gebeurd. Men heeft niet het oorspronkelijke voorstel goedgekeurd – gelukkig maar – maar men heeft het uitgekleeft tot een ware fantoomwetgeving van absurde en overbodige bepalingen.

Met het oorspronkelijke voorstel wou men de voetbalwet ook toepassen op de derde klasse, maar dat heeft het terecht niet gehaald. Daar hebben alvast de zinvolle hoorzittingen voor gezorgd. Er rest nog slechts de mogelijkheid voor die clubs om een veiligheidsverantwoordelijke aan te stellen, wat ze nu echter ook al probleemloos kunnen. Wat is dus de meerwaarde van het voorstel?

Voorts zouden alle afscheidingshekken worden gebannen uit de stadions, een bepaling die eveneens is vervallen, omdat dit in vele gevallen al is gebeurd. Waar dat nog niet het geval is, vragen clubs om dit volgens het eigen tempo te doen. Een wettelijke verplichting zou immers tot gevolg hebben dat ze extra stewards moeten inschakelen. Precies daarom zou een debat over stewards ook veel zinniger zijn geweest. Weer vraag ik: wat is de meerwaarde van de tekst?

du texte?

J'en viens à présent à la disposition relative au règlement concernant les peines alternatives de courte durée. Le secteur ne semblait pas demandeur à cet égard, car par qui ces peines devraient-elles être prononcées et qui serait chargé d'en contrôler l'application? La législation actuelle offre déjà suffisamment de possibilités de sanctionner le hooliganisme – interdiction d'accès au stade, amendes –, à la satisfaction des clubs.

En procédant à toutes ces suppressions au nom du bon sens, on a réduit le texte d'origine à quelques recommandations. À quoi joue-t-on? Si la majorité veut à tout prix adopter cette législation dépourvue de sens, qu'elle le fasse. Pour notre part, nous voterons contre.

En déposant cette proposition, notre collègue Devin a pris une initiative louable, que nous nous sommes cependant vu contraints de rejeter après une discussion intégrale. Si l'on vide une proposition de sa substance pour ensuite l'adopter malgré tout, mon groupe dit non. (*Applaudissements sur les bancs de la N-VA*)

03.02 Laurent Devin (PS): Le 7 juin dernier, notre assemblée a voté à l'unanimité notre proposition de loi n° 2037 modifiant le Code pénal en vue d'instaurer une circonstance aggravante pour les infractions commises à l'encontre des arbitres des manifestations sportives (voir *Compte rendu analytique* 53 PLEN 90, p. 28-31).

Le présent volet "convivialité" a été discuté avec les directeurs généraux de clubs, avec le responsable sécurité de l'Union belge, avec le responsable sécurité de la cellule football du ministère de l'Intérieur, avec des responsables sécurité de clubs ainsi qu'avec des responsables d'universités.

L'Europe entière dispose d'infrastructures adaptées à une nouvelle sociologie du public du football. Les auditions ont permis de mieux comprendre l'idée de supprimer les grillages.

Aujourd'hui, c'est en famille que l'on se rend au stade, même si les hommes y restent majoritaires. La loi football a montré son efficacité. Grâce aux interdictions d'accès, la violence diminue dans les stades.

Dan was er nog de bepaling over de regeling van de alternatieve korte werkstraffen. De sector bleek hiervoor echter geen vragende partij te zijn, want wie moet die alternatieve straf uitspreken en wie zal de naleving ervan controleren? De bestaande wetgeving biedt nu al voldoende mogelijkheden om het hooliganisme te bestraffen – stadionverbod, boetes – en de clubs zijn daar tevreden mee.

Door al deze schrappingen-van-het-gezond-verstand heeft men het oorspronkelijke wetsvoorstel meteen herleid tot wat aanbevelingen. Waar zijn wij dan eigenlijk mee bezig? Als de meerderheid deze zinloze wetgeving per se wil goedkeuren, doet zij dat maar, maar wij zullen tegenstemmen.

Collega Devin heeft met dit wetsvoorstel een eerbaar initiatief genomen, dat wij echter na een integere discussie hebben moeten verwerpen. Als men het voorstel uitholt om hem die trofee toch maar te gunnen, dan haakt mijn fractie af. (*Applaus N-VA*)

03.02 Laurent Devin (PS): Op 7 juni jongstleden heeft de assemblee ons wetsvoorstel nr. 2037 tot wijziging van het Strafwetboek met het oog op de invoering van een verzwarende omstandigheid voor strafbare feiten jegens scheidsrechters van sportwedstrijden met eenparigheid van stemmen goedgekeurd (zie *Beknopt Verslag* 53 PLEN 90, p. 28-31).

Het deel dat handelt over de gemoedelijkheid werd besproken met de directeurs-generaal van de clubs, de veiligheidsverantwoordelijke van de Belgische voetbalbond, de veiligheidsverantwoordelijke van de voetbalcel van het departement Binnenlandse Zaken, de veiligheidsverantwoordelijken van de clubs en de vertegenwoordigers van de universiteiten.

In heel Europa heeft men de infrastructuur aangepast aan de sociologische veranderingen op het stuk van het publiek dat naar het voetbal komt kijken. Er was sprake van het verwijderen van de afrasteringen; de hoorzittingen hebben in dat verband bijgedragen tot een beter begrip.

Heden trekt het hele gezin naar het stadion, ook al blijven de mannen er de meerderheid uitmaken. De voetbalwet heeft haar efficiëntie bewezen. Dankzij het toegangsverbod neemt de agressie in de stadions af.

03.03 Jan Van Esbroeck (N-VA): Je suis entièrement d'accord avec M. Devin lorsqu'il souligne l'importance de la qualité et de la propreté des stades. Cependant, il est déjà parfaitement possible aujourd'hui de se pencher sur leur infrastructure. Dès lors, je m'interroge sur la plus-value de cette proposition de loi.

03.04 Laurent Devin (PS): Monsieur Van Esbroeck, si vous n'étiez pas d'accord hier, je crains que vous ne le soyez pas non plus aujourd'hui.

Le fait de supprimer les grillages amènera-t-il davantage de convivialité? C'est déjà le cas dans plusieurs stades et cette tendance va se poursuivre.

Les conditions de parking, l'accueil et les sanitaires des stades peuvent être améliorés. Il faut y augmenter la convivialité et la sécurité.

Concernant la division 3, nous n'avons pas voulu rendre ces dispositions obligatoires. Il y a des dirigeants de clubs qui se sentent bien en division 3 et d'autres, plus ambitieux, qui veulent aller de l'avant et mettent leur stade en conformité.

Deux avis ont été demandés, à deux clubs de la même division et de la même région, et ils étaient différents. C'est une question de mentalité!

Il fallait le coût le plus faible pour toutes ces mesures.

Si l'on veut éviter que, demain, tout soit privatisé, si l'on veut être accueilli de la meilleure manière possible, on devra réfléchir à une autre rémunération des stewards, qui sont essentiels pour le bon déroulement des matches. Je crois qu'on ne pouvait pas le faire dans cette commission. On devra réfléchir, ensemble, à la question des bénévoles, qu'ils soient actifs dans le monde du football ou dans le monde associatif. *(Applaudissements)*

03.05 Jan Van Esbroeck (N-VA): Je partage entièrement l'avis de M. Devin. Certains clubs de division 3 se préparent en effet à passer en division 2, tandis que d'autres ne fournissent pas ces efforts. Toutefois, cette loi ne résoudra rien. Il me paraît plus important de lancer aussi rapidement que possible la discussion sur les volontaires et les stewards.

03.06 Michel Doomst (CD&V): Le sport en

03.03 Jan Van Esbroeck (N-VA): Ik volg de heer Devin helemaal als hij wijst op het belang van goede, nette stadions, maar vandaag is het al perfect mogelijk om te werken aan de stadioninfrastructuur. Ik vraag mij dus af wat precies de meerwaarde is van dit wetsvoorstel.

03.04 Laurent Devin (PS): Mijnheer Van Esbroeck, als u het gisteren hiermee niet eens was, vrees ik dat u het vandaag ook niet zal zijn.

Zal de verwijdering van de afrasteringen voor meer goedemoedelijkheid zorgen? Dat is al het geval in diverse stadions en die tendens zal zich doorzetten.

De parkings, het onthaal en de sanitaire installaties van de stadions zijn voor verbetering vatbaar. De stadions moeten gezelliger en veiliger worden.

Wat de derde klasse betreft, hebben we die bepalingen niet bindend willen maken. Er zijn clubleiders die zich goed voelen in de derde klasse en anderen die grotere ambities koesteren, die vooruit willen gaan en hun stadion willen aanpassen aan de voorschriften.

Er werd twee clubs van dezelfde afdeling en dezelfde regio om advies gevraagd, en hun meningen waren verschillend. Het is een kwestie van ingesteldheid!

Al deze maatregelen moesten zo weinig mogelijk kosten.

Als we willen vermijden dat in de toekomst alles geprivatiseerd wordt en we op de best mogelijke manier voetbalwedstrijden kunnen bijwonen, zal er moeten worden nagedacht over een ander vergoedingssysteem voor de stewards, die van essentieel belang zijn voor het goede verloop van de wedstrijden. Ik ben van mening dat die discussie in deze commissie niet gevoerd kon worden. We zullen samen moeten nadenken over het vraagstuk van de vrijwilligers, zowel in het voetbal als bij verenigingen. *(Applaus)*

03.05 Jan Van Esbroeck (N-VA): Ik ga helemaal akkoord met de heer Devin. Er zijn inderdaad derdeklasseclubs die zich voorbereiden op tweede klasse en er zijn clubs die dat niet doen. Maar deze wet lost niets op. Belangrijker lijkt het mij dat we zo snel mogelijk de discussie over de vrijwilligers en de stewards starten.

03.06 Michel Doomst (CD&V): Sport en voetbal

général et le football en particulier offrent un moyen de se défouler aux personnes confrontées à des difficultés sociales. Au cours des auditions, nous avons été attentifs à ce que les spécialistes nous ont dit concernant les évolutions concrètes dans ce domaine et nous avons proposé une série de mesures d'amélioration. Les résultats positifs que la loi sur le football a permis d'engranger ont dépassé mes espérances. De plus en plus de familles ont retrouvé le chemin des stades.

Je reconnais que lors du dépôt initial de cette proposition de loi, nous avons placé la latte plus haut. À présent, il s'agit pour l'essentiel d'apporter encore certaines améliorations aux choses qui fonctionnent bien dans la pratique. Il y a notamment deux avancées: d'une part, la possibilité pour les coordinateurs de sécurité de disposer d'une plus grande marge de manœuvre et, d'autre part, l'engagement souscrit de fournir plus d'efforts pour la sécurité et l'accessibilité. Cette loi est donc avant toute chose une loi d'encouragement.

03.07 Jean Marie Dedecker (LDD): Une loi d'encouragement?!

03.08 Michel Doomst (CD&V): Vous avez bien entendu. J'espère que cette loi sur le football fera encore un petit peu plus en sorte que le football redevienne une fête familiale. *(Applaudissements)*

03.09 Denis Ducarme (MR): Cette proposition de loi encourage les clubs à insuffler de la convivialité dans les stades, sans recourir à la contrainte.

Les auditions des responsables de clubs furent constructives. C'était aussi notre responsabilité de les accueillir.

La première mouture de ce texte comportait quelques risques et nous avons bien fait d'en retirer l'article qui aurait pu devenir préjudiciable.

C'est un petit plus pour le football.

03.10 Bart Somers (Open Vld): Au cours des dernières années, le football a connu une évolution positive. Si le sport était autrefois associé essentiellement à l'hooliganisme et à l'insécurité, il est redevenu aujourd'hui une véritable activité récréative familiale.

La finalité initiale de la présente proposition de loi était d'étendre à la troisième division les règles qui sont déjà applicables en première et en deuxième

zijn een belangrijke maatschappelijke uitlaatklep. Wij hebben tijdens de hoorzittingen goed geluisterd naar de evoluties op het terrein en hebben een aantal verbeteringsmaatregelen voorgesteld. Meer dan ik had verwacht, heeft de voetbalwet positieve resultaten opgeleverd. Meer en meer vinden gezinnen opnieuw hun weg naar de stadions.

Ik geef toe dat de lat voor het wetsvoorstel aanvankelijk hoger lag. Nu gaat het er vooral om de zaken die in de praktijk goed werken, nog wat te verbeteren. De mogelijkheid om veiligheidscoördinatoren meer armslag te geven en de inspanningsverbintenis voor veiligheid en toegankelijkheid zijn stappen vooruit. Deze wet is dan ook vooral een aanmoedigingswet.

03.07 Jean Marie Dedecker (LDD): Een aanmoedigingswet?!

03.08 Michel Doomst (CD&V): Inderdaad. Ik hoop dat deze wet voetbal weer een klein beetje meer tot een familiaal feest maakt. *(Applaus)*

03.09 Denis Ducarme (MR): Het wetsvoorstel moedigt de clubs aan een gemoedelijke sfeer in het stadion te creëren, zonder dwingende maatregelen op te leggen.

De hoorzittingen met de clubleiders waren constructief. Het was ook onze verantwoordelijkheid om ze te ontvangen.

De eerste versie van het wetsvoorstel was op enkele punten risicovol en we hebben er goed aan gedaan het artikel dat nadelig had kunnen uitpakken, te schrappen.

Het wetsvoorstel heeft wel degelijk een meerwaarde voor de voetbalwereld.

03.10 Bart Somers (Open Vld): Het voetbal heeft de laatste jaren een positieve evolutie doorgemaakt. Werd de sport vroeger vooral met hooliganisme en onveiligheid geassocieerd, dan is het vandaag weer veel meer een echte gezinssport.

Aanvankelijk wilde dit wetsvoorstel de regels die nu al gelden voor eerste en tweede klasse, uitbreiden naar derde klasse. Uit de hoorzittingen bleek echter

division. Les auditions ont toutefois fait apparaître que cela engendrerait de trop lourdes charges financières et administratives pour les clubs de troisième division. Cette question a donné lieu à un débat sur l'essence de cette proposition. M. Van Esbroeck n'a pas tout à fait tort; effectivement, la réglementation que veut instaurer la présente proposition n'est pas vraiment révolutionnaire.

Toutefois, elle contient un élément prépondérant à mes yeux. J'estime en effet qu'il est positif de demander aux clubs de troisième division d'échafauder chaque année un plan d'action en matière de sécurité et d'accessibilité de leur stade car cela obligera les directions des clubs, qui s'occupent principalement de transferts et de sponsors, à réfléchir systématiquement à la sécurité et à prendre des initiatives concrètes pour l'améliorer. C'est la raison pour laquelle l'encouragement dont parle M. Doomst ne me semble pas être un terme assez fort. Je ne crois pas en effet que beaucoup de clubs voudront présenter un ensemble de propositions pâlottes. Néanmoins, cet encouragement qui transparaît dans la présente proposition est un signal judicieux. *(Applaudissements)*

03.11 Georges Dallemagne (cdH): La loi football est une bonne loi. La présente proposition l'améliore quant à la sécurité des matches autres que nationaux ou internationaux – avec la désignation d'un responsable de la sécurité – et quant à la convivialité et au confort dans les stades.

Ces éléments, mon groupe les a amenés sous la forme d'un amendement global à la proposition de loi initiale, qui paraissait peu praticable. L'ensemble des collègues de la majorité l'a cosigné.

L'élément relatif aux procédures de sanction civile nous paraissait superflu: d'autres sanctions existent déjà et les chiffres montrent que la sécurité dans les stades s'est améliorée au cours de ces derniers mois.

03.12 Jean Marie Dedecker (LDD): J'étais absent lors des discussions en commission. J'estime que mon temps est trop précieux pour m'occuper de ces balivernes. J'ai toutefois lu les rapports et je regrette qu'il ait fallu abattre autant d'arbres pour les éditer. Le résultat de ces discussions, au cours desquelles des spécialistes ont été appelés à s'exprimer, ne dépasse pas le niveau de la "réglementite". Par ailleurs, je n'avais encore jamais entendu parler de lois d'encouragement.

dat dit voor de derdeklasseclubs te zware financiële en administratieve lasten met zich mee zou brengen. Daarop ontstond een debat over de essentie van het voorstel. Ik kan de heer Van Esbroeck niet helemaal ongelijk geven, dit wetsvoorstel bevat inderdaad niet echt de meest ingrijpende regelgeving.

Toch staat er iets in wat voor mij belangrijk is. Het is een goede zaak dat wij aan derdeklassers vragen om elk jaar een actieplan over de veiligheid en de toegankelijkheid van hun stadion op te stellen. Dat verplicht de clubbesturen, die vooral bezig zijn met transfers en sponsors, om systematisch na te denken over veiligheid en er ook werk van te maken. De 'aanmoediging' van de heer Doomst klinkt me daarom wat te zwak. Ik denk niet dat veel clubs elk jaar een lege doos zullen willen voorstellen. Daarmee bevat dit wetsvoorstel toch een zinvol signaal. *(Applaus)*

03.11 Georges Dallemagne (cdH): De voetbalwet is een goede wet. Het voorliggende wetsvoorstel brengt een aantal verbeteringen aan met betrekking tot de veiligheid van andere dan nationale of internationale wedstrijden – met de aanstelling van een veiligheidsverantwoordelijke – en de gemoedelijkheid en het comfort in de stadions.

Mijn fractie heeft die aspecten aangebracht in de vorm van een globaal amendement op het oorspronkelijke wetsvoorstel, dat moeilijk uitvoerbaar leek. Alle collega's van de meerderheid hebben het medeondertekend.

Het onderdeel met betrekking tot de burgerrechtelijke strafprocedures leek ons overbodig. Er bestaan immers al andere sancties en de cijfers tonen aan dat de veiligheid in de stadions de voorbije maanden is verbeterd.

03.12 Jean Marie Dedecker (LDD): Ik was niet aanwezig bij de besprekingen in de commissie. Ik vind mijn tijd te kostbaar om mij met deze beuzelarij bezig te houden. Ik heb wel de verslagen gelezen – het is overigens jammer van de bomen die daarvoor sneuvelden. Het product van die besprekingen, waarvoor ook specialisten werden uitgenodigd, is niet meer dan wat 'reglementitis'. Ik heb trouwens nog nooit gehoord van aanmoedigingswetten.

Cette proposition de loi traite de l'accessibilité des stades aux personnes à mobilité réduite. Les hommes et femmes politiques qui ont déjà été invités à assister à un match de football connaissent les mesures qui ont déjà été prises à l'égard des personnes handicapées, même en quatrième provinciale.

Cette proposition de loi évoque également les sanitaires et les points de vente de nourriture et de boissons. Comment peut-on imaginer un texte comme celui-ci? Les installations les plus correctes aux abords des terrains de football sont en effet les cantines.

La proposition règle également la vue sur le terrain depuis les tribunes. Il faut donc adopter une loi pour éviter qu'on construise des tribunes sans vue sur le terrain!

Enfin, nous votons une loi relative à la propreté et à l'entretien des stades alors que les responsables de ces derniers y apportent déjà toute l'attention nécessaire.

La proposition de loi stipule par ailleurs que les organisateurs d'un match de football peuvent désigner un responsable de la sécurité dûment mandaté. Quel flou artistique! Qu'entendez-vous par-là? Il vous a fallu des mois de réunions pour en arriver là?

03.13 Siegfried Bracke (N-VA): Je m'associe aux critiques générales formulées par M. Dedecker. Il ne reste pas grand-chose du texte initial de la proposition de loi et cette loi est par conséquent superflue. En tant que président de la commission, je dirais qu'il exagère en affirmant que tous les travaux de la commission ont été inutiles. Nous avons essayé de prêter une oreille attentive à nos invités et les modifications apportées à la proposition initiale sont le résultat de cette ouverture d'esprit.

03.14 Jean Marie Dedecker (LDD): J'estime que nous n'avons pas à nous préoccuper de choses qui ne nous concernent pas. Cette proposition n'énonce rien de plus que le règlement d'ordre intérieur d'une quelconque entreprise.

Le Parlement discute ici du football de troisième division avec des rencontres qui accueillent en moyenne 200 spectateurs, dont 30 seulement paient leur place. Le club de bridge d'Ostende compte autant de membres. Nous discutons ici de toutes sortes de règlements, alors que les clubs de football belges ont accumulé 51 millions d'euros de dettes.

Dit wetsvoorstel bespreekt de toegankelijkheid van het stadion voor personen met beperkte mobiliteit. Politici die al werden uitgenodigd op een voetbalwedstrijd, weten wat er voor gehandicapten nu al wordt gedaan, ook in vierde provinciale.

Het wetsvoorstel heeft het ook over de sanitaire voorzieningen en de verkooppunten van voedsel en drank. Wie bedenkt zoiets? Het eerste dat in orde is naast een voetbalveld, is immers de kantine.

Het voorstel heeft het ook over het zicht op het speelveld vanaf de tribunes. Er moet dus een wet goedgekeurd worden om te vermijden dat een tribune gebouwd wordt zonder zicht op het veld!

Ten slotte stemmen we hier ook over een wet voor netheid en onderhoud van het stadion. Dat gebeurt toch sowieso in ieder stadion.

En dan bepaalt dit wetsvoorstel ook nog dat de organisatoren van een voetbalevenement een behoorlijk gemachtigde veiligheidsverantwoordelijke kunnen aanstellen. Wat een *flou artistique*! Wat is dat? En daar hebben jullie maandenlang over vergaderd?

03.13 Siegfried Bracke (N-VA): De heer Dedecker heeft gelijk in zijn algemene kritiek. Van dit wetsvoorstel blijft weinig over. Het is dan ook een overbodige wet. Als commissievoorzitter zeg ik echter dat hij te ver gaat als hij alle werkzaamheden van de commissie overbodig vindt. We hebben geprobeerd om op een open manier te luisteren naar onze gasten. De wijzigingen ten opzichte van het eerste voorstel zijn daar dan ook het gevolg van.

03.14 Jean Marie Dedecker (LDD): Ik bedoel dat we ons niet moeten bezighouden met zaken die ons niet aangaan. Dit voorstel stelt niet meer voor dan het inwendig reglement van ieder bedrijf.

Het Parlement praat hier over derde klasse. Die heeft gemiddeld 200 toeschouwers per wedstrijd, waarvan 30 betalende. Een Oostendse kaartclub heeft evenveel leden. Terwijl de Belgische voetbalclubs vandaag 51 miljoen euro schulden hebben, discussiëren wij hier over allerlei reglementen.

À l'approche de l'Euro 2000, le gouvernement avait mis des milliards de francs sur la table pour la sécurité et avait adopté la procédure de comparution immédiate. Je me réjouis qu'au moins, les peines alternatives aient été retirées de la proposition. Permettrait-on aux bobos de la Fédération de football de prononcer des peines?

Je dénonce ici l'inutilité de cette législation.

Le PS se plaint de situations rencontrées dans le domaine du football. Or, ne sont-ce pas précisément les autorités qui sponsorisent généreusement ce sport? Si les clubs de football ont contracté 51 millions d'euros de dettes, ils ne doivent s'en prendre qu'à eux-mêmes. Dans aucune catégorie professionnelle on ne paie si peu de cotisations sociales. De plus, figurez-vous qu'un footballeur professionnel peut prendre sa retraite à 35 ans! Dans toutes les communes, ce sont les ouvriers communaux qui sont préposés à l'entretien des terrains de football.

Ces futilités nous font perdre un temps précieux. Cette proposition de loi ressemble à un sachet de thé déjà utilisé dix fois mais que l'on persiste à infuser, n'obtenant plus qu'un breuvage fade. Je trouve scandaleux que le Parlement doive se prononcer sur des sujets aussi insignifiants. Par conséquent, je propose le retrait de la proposition de loi en question.

Abordons enfin les vrais maux qui gangrènent le football: une gestion déplorable, des joueurs surpayés, une pléthore de règlements et un mauvais aménagement du territoire. *(Applaudissements sur les bancs de la N-VA et du VB)*

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2038/8)

La proposition de loi compte 3 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 3 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

In de aanloop van Euro 2000 legde de overheid miljarden francs op tafel voor veiligheid en keurde ze het snelrecht goed. Ik ben blij dat we tenminste de alternatieve straffen uit het voorstel hebben gehaald. Wat zouden de *bobo's* van de Voetbalbond straffen mogen uitspreken?

Ik klaag hier het nutteloze van deze wetgeving aan.

De PS komt over toestanden in het voetbal klagen, maar het is wel de overheid die het voetbal royaal sponsort. Dat de voetbalclubs 51 miljoen euro schulden hebben, is hun eigen schuld. Geen enkele beroepscategorie betaalt zo weinig sociale bijdragen. Een beroepsvoetballer mag met 35 op pensioen. In elke gemeente wordt de plaatselijke arbeider van de gemeente ingezet voor het onderhoud van het terrein.

Met deze beuzelarijen verdoen wij onze tijd. Dit wetsvoorstel is als een theezakje dat al tien keer gebruikt werd, maar waar toch nog thee mee gezet wordt, een flauw afkooksel dus. Het is beschamend dat het Parlement hierover moet stemmen. Ik stel dan ook voor dat dit wetsvoorstel ingetrokken wordt.

Laat ons het over de echte problemen van het voetbal hebben: wanbeheer en overbetaalde spelers, te veel reglementen, slechte ruimtelijke ordening. *(Applaus bij N-VA en VB)*

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2038/8)

Het wetsvoorstel telt 3 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 3 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

04 **Projet de loi modifiant la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière et abrogeant l'arrêté royal du 4 avril 2006 relatif à la délimitation des lieux, faisant partie de l'infrastructure exploitée par les sociétés publiques de transports en commun, auxquels s'appliquent les dispositions visées au chapitre IIIbis de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée en particulier, en vue de renforcer la sécurité dans les transports en commun (2323/1-4)**

Discussion générale

Le **président**: M. André Frédéric, rapporteur, est excusé et renvoie à son rapport écrit.

04.01 Jan Van Esbroeck (N-VA): Nous applaudissons au renforcement de la sécurité dans les transports en commun et nous voterons dès lors pour cette proposition, mais nous regrettons que le débat n'ait pas été élargi. La nouvelle législation fait suite à des incidents qui se sont réellement produits dans les transports publics mais notre action législative se doit d'être proactive et préventive. *(Applaudissements)*

04.02 Rachid Madrane (PS): Mon groupe est d'accord de donner plus de compétences aux agents de sécurité des transports en commun; les événements récents en démontrent la nécessité. Mais ces prérogatives doivent être encadrées, ce qui est le cas avec ce projet de loi qui est un cadre sur lequel se grefferont les arrêtés royaux, dont il sera impératif de négocier le contenu avec les sociétés de transport. Cette extension de compétences ne doit pas créer un précédent, notamment pour les sociétés de gardiennage privé.

Pour nous, il est important que ces modifications législatives soient incorporées dans la formation des agents de sécurité. *(Applaudissements sur les bancs du PS et du sp.a)*

04.03 Valérie De Bue (MR): Le projet de loi répond aux demandes des syndicats de policiers et des transports en commun d'augmenter les compétences des agents de sécurité pour agir plus efficacement.

La prudence s'imposait, dès lors qu'il s'agissait de réagir à chaud à une actualité tragique et d'étendre

04 **Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid en tot opheffing van het koninklijk besluit van 4 april 2006 betreffende de afbakening van de plaatsen die deel uitmaken van de infrastructuur, uitgebaat door de openbare vervoersmaatschappijen, waarop de bepalingen van hoofdstuk IIIbis van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid van toepassing zijn met het oog op het versterken van de veiligheid in het openbaar vervoer (2323/1-4)**

Algemene bespreking

De **voorzitter**: Rapporteur André Frédéric laat zich verontschuldigen. Hij verwijst naar het verslag.

04.01 Jan Van Esbroeck (N-VA): Wij zijn blij met de versterking van de veiligheid van het openbaar vervoer en zullen dit wetsvoorstel dus goedkeuren, maar wij betreuren dat het debat niet werd verruimd. De nieuwe wetgeving komt er naar aanleiding van concrete incidenten in het openbaar vervoer, maar als wetgever moeten we proactief handelen en voorkomen. *(Applaus)*

04.02 Rachid Madrane (PS): Mijn fractie stemt in met ruimere bevoegdheden voor de veiligheidsagenten in het openbaar vervoer; de recente gebeurtenissen tonen aan dat dat een noodzaak is. Die bevoegdheden moeten echter afgebakend worden, en dat is net het voorwerp van dit wetsontwerp, waarbij het kader wordt geschapen dat later zal worden ingevuld met koninklijke besluiten, waarover met de vervoersmaatschappijen onderhandeld zal moeten worden. Deze verruiming van de bevoegdheden mag geen precedent zijn, waarop met name de privébewakingsfirma's zich zouden kunnen beroepen.

Voor ons is het van belang dat deze gewijzigde wetsbepalingen aan bod komen in de opleidingen van de veiligheidsagenten. *(Applaus bij de PS en de sp.a)*

04.03 Valérie De Bue (MR): Het wetsontwerp speelt in op de verzuchtingen van de politievakbonden en van de openbaarvervoersmaatschappijen, die vragen dat de veiligheidsagenten ruimere bevoegdheden zouden krijgen, zodat ze doeltreffender kunnen werken.

Er moest voorzichtig te werk worden gegaan, aangezien het erop aankwam snel te reageren op

les compétences des agents de sécurité sans mettre en cause la philosophie de la loi actuelle.

L'extension par ce projet de loi du périmètre d'intervention des agents de sécurité est assortie de garanties. Ce projet contribue donc à renforcer la sécurité des sociétés de transport et à générer un sentiment de sécurité. Le groupe MR lui apportera son soutien. Toutefois, nous serons attentifs aux garanties quant aux instructions, aux formations et au contrôle et à la façon de vérifier la collaboration entre le gardiennage privé et la police par le Comité permanent de contrôle de police.

Ce projet ne répond pas à lui seul à l'insécurité dans les transports en commun. Il faut aussi renforcer les pouvoirs des policiers, comme l'envisage le projet leur permettant d'utiliser les réseaux de caméras des sociétés de transports. *(Applaudissements sur les bancs du MR)*

04.04 Bart Somers (Open Vld): Cette proposition de loi constitue un pas dans la bonne direction. La sécurité dans les transports en commun est en effet un problème réel d'une brûlante actualité. Des interventions à d'autres niveaux sont effectivement possibles pour améliorer la sécurité, mais je ne pense pas qu'il soit possible de rédiger une loi qui puisse résoudre simultanément la totalité des problèmes de sécurité. Nous ne nous laissons pas aller à une politique de la réaction immédiate, mais mettons en place l'indispensable cadre légal pour garantir la sécurité dans les transports en commun. Toutefois, pour que cette nouvelle législation puisse produire pleinement ses effets et qu'une réaction rapide soit garantie, des accords précis entre les services de police, les sociétés de transport public et les entreprises privées de gardiennage sont indispensables. J'insiste pour que la rédaction de ces protocoles intervienne rapidement. *(Applaudissements)*

04.05 Joëlle Milquet, ministre *(en français)*: Merci aux membres de la commission pour leur soutien à ce projet indispensable.

(En néerlandais) Nous débattons cet automne de la question des sociétés privées de gardiennage et d'un protocole d'accord entre ces sociétés, les services de police et les sociétés de transports en commun. De tels accords existent d'ailleurs déjà

een tragische gebeurtenis en het zaak is de bevoegdheden van de veiligheidsagenten te verruimen zonder te tornen aan de geest van de bestaande wet.

Het voorliggende wetsontwerp voorziet in de uitbreiding van de interventieperimeter van de veiligheidsagenten, maar daaraan zijn een aantal waarborgen gekoppeld. Dit ontwerp draagt dus bij tot de versterking van de veiligheid van het personeel van de openbaarvervoersmaatschappijen en tot het verhogen van het veiligheidsgevoel. De MR-fractie zal het goedkeuren. We zullen niettemin waakzaam toezien op de waarborgen inzake de richtlijnen, de opleidingen en de controle en op de manier waarop het Vast Comité van toezicht op de politiediensten zal waken over de samenwerking tussen de private bewakingssector en de politie.

Het voorliggende ontwerp alleen volstaat niet om de onveiligheid in het openbaar vervoer aan te pakken. We moeten ook de politie meer armslag geven. Ik denk daarbij aan het ontwerp waarin de politie de mogelijkheid wordt geboden de bewakingscameranetwerken van de openbaarvervoersbedrijven te gebruiken. *(Applaus bij de MR)*

04.04 Bart Somers (Open Vld): Dit wetsvoorstel is een stap in de goede richting. De veiligheid in het openbaar vervoer is vandaag immers een acuut en reëel probleem. Uiteraard kan er ook op andere domeinen worden gewerkt aan de veiligheid, maar ik geloof niet dat wij een wet kunnen maken die alle veiligheidssituaties ineens oplost. Dit is dus geen steekvlampolitiek, maar het creëren van een noodzakelijk wetgevend kader om de veiligheid te garanderen in het openbaar vervoer. Om de nieuwe wetgeving goed te laten functioneren moeten er echter duidelijke afspraken worden gemaakt tussen de politiediensten, het openbaar vervoer en de private bewakingsfirma's, zodat men kort op de bal kan spelen. Ik dring erop aan dat die protocollen snel worden opgesteld. *(Applaus)*

04.05 Minister Joëlle Milquet *(Frans)*: Ik wil de commissieleden bedanken voor hun steun aan dit noodzakelijke ontwerp.

(Nederlands) In het najaar zullen wij debatteren over de privébewakingsfirma's en over een protocolakkoord tussen deze firma's, de politiediensten en de openbare vervoersmaatschappijen. Dat bestaat

pour certaines gares et réduisent en tout état de cause le délai d'intervention de la police. Je remercie chacun pour le soutien apporté à ce projet de loi. (*Applaudissements*)

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2323/4)

Le projet de loi compte 8 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 8 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

05 **Projet de loi modifiant la loi du 21 mars 2007 réglant l'installation et l'utilisation de caméras de surveillance en vue de renforcer la sécurité dans les transports en commun et les sites nucléaires (2345/1-3)**

Discussion générale

05.01 Bercy Slegers, rapporteur: Je me réfère au rapport écrit.

05.02 Rachid Madrane (PS): Nous sommes évidemment favorables à ce texte qui permet une action préventive plus rapide de la police et des poursuites judiciaires accélérées.

L'accès rapide de la police aux images de vidéosurveillance des transports en commun comme des sites nucléaires est essentiel pour la sécurité mais doit être balisé par le cadre strict des missions de polices administrative et judiciaire et dans le respect de la loi sur la protection de la vie privée. (*Applaudissements sur les bancs du PS*)

05.03 Bercy Slegers (CD&V): Compte tenu de l'agression grave survenue récemment dans les transports en commun, le CD&V soutient une politique qui procure des moyens d'intervention supplémentaires aux services de sécurité.

Les policiers, qui n'ont pas le don d'ubiquité, demandent de longue date à pouvoir accéder en temps réel aux images des caméras de surveillance des sociétés de transports. Un arrêté royal

trouvons al in sommige stations en het verkort in elk geval de interventietijd van de politie. Ik dank iedereen voor de steun aan dit wetsontwerp. (*Applaus*)

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2323/4)

Het wetsontwerp telt 8 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 8 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

05 **Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 21 maart 2007 tot regeling van de plaatsing en het gebruik van bewakingscamera's met het oog op het versterken van de veiligheid in het openbaar vervoer en de nucleaire sites (2345/1-3)**

Algemene bespreking

05.01 Bercy Slegers, rapporteur: Ik verwijs naar het schriftelijk verslag.

05.02 Rachid Madrane (PS): Wij zijn uiteraard voorstander van deze tekst die de politie in staat stelt om sneller en preventief in te grijpen en die de rechtsvervolg zal versnellen.

Het feit dat de politie snel toegang heeft tot de beelden van de bewakingscamera's in stations en op nucleaire sites is van wezenlijk belang voor de veiligheid, maar moet evenwel passen in het strikte kader van de opdrachten van bestuurlijke en gerechtelijke politie en in overeenstemming zijn met de privacywet. (*Applaus bij de PS*)

05.03 Bercy Slegers (CD&V): Gezien de recente zware agressie in het openbaar vervoer steunt CD&V een beleid dat de veiligheidsdiensten meer middelen geeft om hiertegen te kunnen optreden.

De politie kan niet altijd overal zijn en is zelf al lang vragende partij om in realtime toegang te krijgen tot de beelden van de bewakingscamera's van de vervoersmaatschappijen. Bij KB zal worden bepaald

désignera les personnes habilitées à visionner les images en question et fixera les conditions auxquelles elles devront satisfaire. Ces modalités devront être conformes aux principes de la loi Caméras de 2007 et des garanties devront être données quant au respect de la vie privée.

Le recours aux images filmées ne constitue toutefois pas une panacée. La présence de caméras procure un sentiment de sécurité mais elle ne résout pas tout. Il est très important que le personnel policier puisse intervenir en nombre suffisant.

Outre les agressions dans les transports en commun, la criminalité transfrontalière constitue un fléau grandissant dans le sud de la Flandre occidentale. C'est pourquoi j'ai proposé en commission d'élargir l'accès en temps réel pour les policiers aux images de caméras de surveillance privées, de caméras placées dans les stations-services ou le long de routes régionales et d'autoroutes. Nous devrions recourir à des caméras plus intelligentes, capables de détecter les plaques d'immatriculation de voitures suspectes ou volées et, dès lors, les routes de fuite des bandes de malfaiteurs français. Ceci permettrait d'optimiser la lutte contre la criminalité frontalière.

Espérons que cette modification de la loi ne constituera pas un point final, mais plutôt une étape intermédiaire dans la lutte contre la criminalité nationale et frontalière. *(Applaudissements)*

05.04 Valérie De Bue (MR): Le groupe MR est heureux d'apporter son soutien à ce projet de loi. Les services de police demandent depuis longtemps un accès libre et direct aux images des caméras de surveillance des sociétés de transport en commun pour accroître la sécurité dans les transports et résoudre les enquêtes judiciaires.

Il subsiste des questions sur les modalités de cette surveillance, le privilège d'accès aux images, la durée de leur conservation, le choix des infrastructures à surveiller. Les réponses apportées devront recueillir l'approbation de la Commission de protection de la vie privée.

Les modalités pratiques et les conditions de cet accès aux images seront déterminées par un arrêté royal.

05.05 Bart Somers (Open Vld): Judicieux et nécessaire, ce projet de loi qui permet dorénavant à la police d'avoir accès au réseau de caméras des transports en commun pourra sans doute être

wie de beelden mag bekijken en onder welke voorwaarden. Dat moet gebeuren conform de principes van de camerawetgeving van 2007 en met garanties voor het respecteren van de privacy.

Het gebruik van camerabeelden moet echter enigszins genuanceerd worden. De aanwezigheid van camera's zorgt voor een veiligheidsgevoel, maar is niet zaligmakend. Het optreden van voldoende politiepersoneel is heel belangrijk.

Naast de agressie in het openbaar vervoer is er ook een toenemende grenscriminaliteit in Zuid-West-Vlaanderen. Daarom stelde ik in de commissie voor om de politie ook de beelden van private bewakingscamera's, camera's aan tankstations, gewestwegen en autowegen in realtime te laten bekijken. We moeten bewakingscamera's slimmer maken, zodat ze de nummerplaten van verdachte of gestolen wagens en dus de vluchtroutes van Franse bendes kunnen detecteren. Het zou de strijd tegen de grenscriminaliteit optimaliseren.

Ik hoop dat deze wetswijziging geen eindpunt is, maar een tussenstap in een efficiëntere strijd tegen (grens)criminaliteit. *(Applaus)*

05.04 Valérie De Bue (MR): De MR-fractie steunt dit wetsontwerp graag. De politiediensten vragen al lang om rechtstreeks en onbelemmerd toegang te hebben tot de beelden van de bewakingscamera's van de openbaarvervoersbedrijven, met het oog op een betere veiligheid in het openbaar vervoer én om gerechtelijke onderzoeken vooruit te helpen.

Er blijven vragen bestaan over de praktische uitvoering van die bewaking, de bevoorrechte toegang tot het beeldmateriaal, de bewaringsduur en de te bewaken infrastructuur. De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer zal zich moeten uitspreken over de oplossingen die in dat verband worden uitgewerkt.

De praktische uitvoering van en de voorwaarden voor de toegang tot het beeldmateriaal zullen bij koninklijk besluit worden vastgesteld.

05.05 Bart Somers (Open Vld): Dit is een goed en noodzakelijk wetsontwerp dat wellicht unaniem zal worden goedgekeurd en waardoor de politie voortaan toegang krijgt tot het cameranetwerk van

adopté à l'unanimité.

Le projet renvoie au débat plus large de l'usage que nous ferons de toutes ces caméras. Nous disposons aujourd'hui d'une bonne législation en matière de protection de la vie privée. Cette législation doit tenir compte de l'évolution des technologies sur le terrain. La révolution technique en cours décuple les possibilités offertes par les caméras.

La question du gain d'efficacité mérite d'être posée si nous continuons à nous baser sur des caméras classiques. Pour bien fonctionner, elles doivent en effet être pilotées en permanence. Or cette tâche nécessite de nombreuses personnes qui ne peuvent simultanément patrouiller en rue. La question se pose évidemment de savoir s'il ne serait pas préférable de laisser ces effectifs visibles en rue et de renoncer aux caméras.

Pour réaliser un gain d'efficacité réel et dépasser le simple sentiment de sécurité ou l'effet dissuasif, il est nécessaire de faire appel à des technologies intelligentes, qu'il s'agisse de caméras réagissant aux mouvements, de dispositifs capables de détecter certains schémas de déplacement ou encore, d'appareils dotés d'une technologie de reconnaissance des visages.

Mais jusqu'où voulons-nous aller? La question du respect de la vie privée se posera avec d'autant plus d'acuité que nous nous engagerons sur la voie de la technologie.

Je me félicite que nous permettions aujourd'hui à la police d'utiliser ces caméras présentes par milliers sur le territoire.

Je dois bien admettre qu'en ce qui concerne les menaces qui pèsent sur ma vie privée, je crains davantage les smartphones et autres équipements du même acabit que les caméras utilisées par la police dont l'usage est sévèrement réglementé.

J'espère que nous aurons sur cette question l'occasion d'ouvrir un débat sur le fond à la Chambre au cours des prochains mois. *(Applaudissements)*

05.06 Peter Logghe (VB): Il n'y a rien à objecter à ces projets de loi qui sont destinés à renforcer la sécurité dans les transports en commun et à proximité des sites nucléaires. Ils bénéficient d'un soutien unanime car ils proposent des mesures efficaces qui contribueront à l'amélioration de la sécurité.

het openbaar vervoer.

Dit ontwerp raakt een fundamenteleer debat, met name met betrekking tot wat we met al deze camera's gaan doen. We hebben vandaag een degelijke privacywetgeving. Die wetgeving moet rekening houden met de technische evoluties op het terrein. Op het vlak van camera's is er volop een technische revolutie aan de gang waardoor er heel veel mogelijk wordt.

Als wij klassieke camera's blijven hanteren, rijst de vraag welke efficiëntiewinst wij dan echt boeken. Om goed te functioneren moeten ze immers voortdurend worden aangestuurd en daarvoor is veel personeel nodig. Dat personeel kan dan niet op straat ingezet worden. De vraag is dan natuurlijk of we die mensen niet beter op straat laten en geen camera's gebruiken.

Om echte efficiëntiewinst te boeken en verder te gaan dan een veiligheidsgevoel creëren of dan een ontradend effect hebben, moet men gebruik maken van slimme technologie. Dat gaat dan om camera's die op beweging reageren, die bepaalde patronen kunnen detecteren en die aan gezichtsherkenning kunnen doen.

Maar hoever wil men daarin gaan? Hoe verder men gaat op het technologisch pad des te prangender de vraag wordt: wat met de privacy?

Ik vind het een goede zaak dat wij vandaag de weg voor de politie effenen om van die camera's gebruik te maken. Het gaat om vele duizenden camera's.

Ik geef toe dat ik, wat mijn privacy betreft, eigenlijk veel banger voor smartphones en dergelijke dan voor de door de politie gehanteerde camera's waarvan het gebruik streng gereguleerd is.

Ik hoop dat wij daarover in de Kamer in de komende maanden ten gronde van gedachte kunnen wisselen. *(Applaus)*

05.06 Peter Logghe (VB): Men kan niet tegen deze wetsontwerpen zijn. Ze gaan om meer veiligheid rond en op het openbaar vervoer en in de buurt van nucleaire sites. Ze worden unaniem gesteund omdat het om efficiënte maatregelen gaat die de veiligheid zullen verhogen.

Il est urgent d'agir pour améliorer la sécurité dans les transports en commun où les incidents se multiplient ces derniers temps.

Evidemment, les mesures proposées ne pourront jamais exclure complètement les attentats ou les actes de violence. C'est la raison pour laquelle nous persistons à plaider en faveur d'une présence policière accrue dans les rues. En outre, nous préconisons que des brigades canines patrouillent dans les transports en commun car nous pensons que cela augmenterait le sentiment de sécurité.

Il y a deux mois, la ministre a annoncé son plan national de sécurité. Des auditions ont été organisées et de longs exposés ont été présentés. Ces exposés ont mis l'accent sur la nécessité de définir très scrupuleusement le cœur de métier des services de police. Nous sommes demandeurs d'un débat consacré à cette question. Peu après l'annonce de son plan national de sécurité, la ministre a amorcé un débat, assorti de nouvelles auditions, sur la possibilité de faire exécuter certaines missions policières par des sociétés de gardiennage privées. Mais ce débat-là aussi est tombé en rade sans déboucher sur un travail législatif. La ministre est-elle vraiment soutenue par la majorité en ce qui concerne l'organisation de tels débats?

Il eût mieux valu esquisser d'abord un cadre plus large et mener des débats fondamentaux avant de présenter deux projets de loi d'une portée limitée et comportant des mesures de sécurité marginales.

Nous adopterons le présent projet de loi mais il faut interpréter notre vote favorable comme une revendication forte: nous exigeons que les débats fondamentaux dont la tenue a été annoncée soient organisés. *(Applaudissements sur les bancs du Vlaams Belang)*

05.07 **Joëlle Milquet**, ministre *(en français)*: L'arrêté sera pris avec toutes les précautions qui s'imposent et sera soumis à l'approbation de la Commission de protection de la vie privée. Je n'ai aucune objection à venir le présenter à la rentrée.

(En néerlandais) Je suis d'accord avec les observations de M. Somers concernant les caméras intelligentes et la nouvelle technologie. Le débat sur les missions fondamentales en fait partie. À l'automne, le débat devra être mené à ce sujet au sein de la Chambre et du gouvernement. J'ai déjà communiqué au gouvernement une note détaillée contenant des propositions intéressantes.

Het is dringend tijd dat er iets rond de veiligheid op het openbaar vervoer beweegt, want de incidenten stapelen zich de laatste tijd op.

De voorgestelde maatregelen zullen aanslagen of geweldplegingen natuurlijk nooit volledig kunnen uitsluiten. Daarom blijven wij pleiten voor meer politie op straat. Wij zijn bovendien vragende partij voor de inzet van hondenbrigades in het openbaar vervoer. Dat zou het veiligheidsgevoel opkrikken.

Twee maanden geleden kondigde de minister haar nationaal veiligheidsplan aan. Er kwamen hoorzittingen en uitgebreide uiteenzettingen. Daarin werd meermaals de noodzaak bepleit om de kerntaken van de politie grondig te definiëren. Wij zijn vragende partij voor een dergelijk debat. Kort na de aankondiging van dat nationaal veiligheidsplan startte de minister een debat op, opnieuw met hoorzittingen, over de mogelijkheid een aantal politietaken door privébewakingsfirma's te laten uitvoeren. Ook dat debat viel stil zonder dat er wetgevend werk van kwam. Heeft de minister wel de steun van de meerderheid om zulke debatten te houden?

Het ware beter geweest om eerst het ruimer kader te schetsen en de fundamentele debatten te voeren, alvorens twee beperkte wetsontwerpen met een perifere veiligheidsmaatregelen voor te leggen.

Wij zullen dit wetsontwerp goedkeuren, maar laat dit een waarschuwing zijn: het Vlaams Belang dringt sterk aan op het houden van die aangekondigde fundamentele debatten. *(Applaus van VB)*

05.07 Minister **Joëlle Milquet** *(Frans)*: Het koninklijk besluit zal met de grootst mogelijke omzichtigheid opgesteld worden en ter goedkeuring worden voorgelegd aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. Ik heb er geen enkel bezwaar tegen om het besluit na het zomerreces te komen toelichten.

(Nederlands) Ik ga akkoord met de opmerkingen van de heer Somers over slimme camera's en nieuwe technologie. Het debat over de kerntaken hangt daaraan vast. We zullen in het najaar dat debat voeren in de Kamer en binnen de regering. Ik heb al een uitgebreide nota met interessante voorstellen aan de regering bezorgd.

On écrit l'histoire petit à petit et pas en une seule fois. (*Applaudissements*)

Geschiedenis schrijft men stap voor stap en niet in een keer. (*Applaus*)

Le **président**: La discussion générale est close.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Discussion des articles

Bespreking van de artikelen

Nous passons à la discussion des articles. Le texte corrigé par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2345/3)

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie verbeterde tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2345/3)

Le projet de loi compte 2 articles.

Het wetsontwerp telt 2 artikelen.

Aucun amendement n'a été déposé.

Er werden geen amendementen ingediend.

Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.

De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

06 Proposition de résolution en vue de renforcer l'efficacité du Plan National Nutrition Santé 2011-2015 (688/1-5)

06 Voorstel van resolutie waarbij een doeltreffender Nationaal Voedings- en Gezondheidsplan 2011-2015 wordt gevraagd (688/1-5)

Proposition déposée par:

Voorstel ingediend door:

Thérèse Snoy et d'Oppuers, Muriel Gerkens, Eva Brems

Thérèse Snoy et d'Oppuers, Muriel Gerkens, Eva Brems

Discussion

Bespreking

Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (688/5)

De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (688/5)

L'intitulé a été modifié par la commission en "proposition de résolution relative à la politique fédérale de nutrition-santé".

Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in "voorstel van resolutie betreffende het federale voedings- en gezondheidsbeleid".

06.01 Franco Seminara, rapporteur: Cette résolution est à l'examen de la commission de la Santé publique depuis mars 2011. Ses auteurs souhaitent influencer sur l'élaboration du second Plan quinquennal Nutrition Santé.

06.01 Franco Seminara, rapporteur: Dit voorstel van resolutie wordt sinds maart 2011 in de commissie voor de Volksgezondheid besproken. De indieners wilden dat er met bepaalde punten rekening werd gehouden bij de uitwerking van het tweede vijfjarige Voedings- en Gezondheidsplan.

Si les membres de la commission partageaient le constat que les Belges adoptent des habitudes alimentaires aux conséquences néfastes sur leur santé, il a paru nécessaire de disposer des évaluations du premier Plan National Nutrition Santé (PNNS), qui furent présentées en avril.

Hoewel de commissieleden het erover eens waren dat de Belgen voedingsgewoonten aannemen die nefaste gevolgen hebben voor hun gezondheid, leek het verstandig om de evaluaties van het eerste Nationaal Voedings- en Gezondheidsplan (NVGP) in te wachten, die in april werden voorgesteld.

Par ailleurs, l'accord relatif à la sixième réforme de l'État prévoyait le transfert de cette matière aux entités fédérées. Des amendements ont été

Overeenkomstig het akkoord met betrekking tot de zesde staatshervorming wordt die materie trouwens aan de deelgebieden overgedragen. Er werden

déposés: Mme Snoy – auteur principale de la proposition – en a déposé onze; Mme Burgeon et consorts en ont déposé un qui remplace l'intégralité du texte. Cet amendement a été approuvé par onze voix et cinq abstentions. Le texte, modifié, a été adopté par huit voix et quatre abstentions.

06.02 Colette Burgeon (PS): Les autorités belges ont mis sur les rails le Plan National Nutrition Santé en 2006. Certaines actions ont été très efficaces mais toutes les attentes des acteurs concernés n'ont pas été satisfaites.

Les évaluations du PNNS ont montré que le cadre institutionnel complexe de notre pays a constitué un frein. Dans la perspective du prochain transfert de compétences entre pouvoir fédéral et entités fédérées dans ce domaine, j'ai déposé un amendement global au texte de Mme Snoy.

L'alimentation a une incidence sur la santé des individus. Jamais notre pays n'a compté autant de personnes en surcharge pondérale et jamais le surpoids et l'obésité n'ont causé autant de cas de mortalité et de morbidité.

En recentrant le texte sur ce sujet, nous avons souhaité le rendre plus précis. Nous voulions éviter la stigmatisation d'aliments jugés néfastes pour la santé, afin que l'alimentation reste un plaisir. Nous avons aussi jugé nécessaire d'impliquer les ministres de l'Agriculture, de l'Économie et la secrétaire d'État en charge de l'Intégration sociale, car ce défi concerne non seulement les soins de santé mais aussi d'autres domaines. Enfin, nous avons souhaité attirer l'attention du gouvernement sur l'importance de promouvoir un régime alimentaire durable.

La prévention, l'éducation, l'information sont les outils les plus efficaces pour modifier les habitudes alimentaires. Si les Communautés agissent déjà dans ce domaine, le prochain transfert de compétences et de budget relatifs au PNSS renforcera leurs actions pour venir à bout de ces régimes trop riches, de ce système où il revient plus cher de se nourrir bien que mal.

06.03 Maya Detiège (sp.a): Le Plan National Nutrition Santé est à l'origine du débat d'aujourd'hui. Ce plan ainsi que sa version précédente ont été conçus, à juste titre, partant de l'observation d'une

amendementen ingediend: mevrouw Snoy – de hoofddiener van het voorstel – diende er elf in; mevrouw Burgeon c.s. dienden één amendement in ter vervanging van de tekst in zijn geheel. Dat amendement werd aangenomen met elf stemmen en vijf onthoudingen. Het gewijzigde voorstel van resolutie werd aangenomen met acht stemmen en vier onthoudingen.

06.02 Colette Burgeon (PS): Het Nationaal Voedings- en Gezondheidsplan werd in 2006 door de Belgische autoriteiten op de rails gezet. Sommige acties waren zeer effectief, maar niet alle verwachtingen van de betrokken actoren werden ingelost.

Uit de evaluaties van het NVGP is naar voren gekomen dat het complexe institutionele kader van ons land een rem heeft gevormd. In het licht van de aanstaande bevoegdheidsoverdracht op dat gebied tussen de federale overheid en de deelgebieden heb ik een amendement ingediend ter vervanging van de tekst van mevrouw Snoy.

Voeding heeft een impact op de gezondheid van de mensen. Nooit eerder waren er in ons land zoveel personen met overgewicht, en nooit was de mortaliteit en de morbiditeit ten gevolge van overgewicht en obesitas hoger.

Door de resolutie rond die problematiek op te bouwen, wilden we ze duidelijker maken. We wilden vermijden dat ongezond geachte voedingsmiddelen gebrandmerkt zouden worden, zodat eten een plezier kan blijven. We achtten het ook nodig de ministers van Landbouw en van Economie, en de staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie hierbij te betrekken, want deze uitdaging heeft niet alleen te maken met gezondheidszorg, maar ook met andere domeinen. We wilden ook de aandacht van de regering vestigen op het belang van de bevordering van een duurzaam voedingspatroon.

Preventie, educatie en voorlichting zijn de meest doeltreffende instrumenten om de voedingsgewoonten te veranderen. De Gemeenschappen zijn al actief op dat gebied, maar zij zullen dankzij de komende overheveling van de bevoegdheden en middelen met betrekking tot het NVGP meer slagkracht krijgen en de strijd kunnen aanbinden met de te rijke voedingspatronen en het systeem waarin goede voeding duurder is dan slechte voeding.

06.03 Maya Detiège (sp.a): Aan de basis van dit debat ligt het nationaal voedings- en gezondheidsplan. Dit en het voorgaande plan zijn er – terecht - gekomen na de vaststelling van de

tendance mondiale privilégiant une alimentation hautement calorique pauvre en nutriments, associée à un manque d'activité physique. Ces habitudes alimentaires malsaines constatées dans le monde entier favorisent l'émergence de maladies graves, comme l'hypertension, les maladies cardiovasculaires, le diabète, certains types de cancer et l'obésité. La Belgique n'échappe pas au phénomène. Plus de la moitié de la population masculine et 40 % des femmes souffrent d'obésité, mais plus inquiétant encore est que 20% des jeunes en sont également atteints.

Compte tenu des conséquences graves d'une alimentation déséquilibrée, l'initiative de Mme Snoy est extrêmement positive. Le gouvernement ne peut manquer de s'intéresser au problème, mais la question est de savoir comment le gérer.

La recommandation initiale comportait certes une série d'excellentes idées, mais une partie des thèmes abordés relevait de la compétence des Communautés et pour d'autres, il faut attendre des réglementations européennes. L'accord sur la sixième réforme de l'État prévoit le transfert des compétences relatives au suivi du Plan National Nutrition Santé aux Communautés, mais cela n'empêchera pas le gouvernement fédéral de continuer à exercer certaines compétences et dans l'intervalle, des initiatives peuvent être prises.

Les rapports d'évaluation ont permis de mettre en évidence plusieurs points prioritaires. La résolution remaniée adresse deux signaux forts. D'abord, le Parlement entend mener une politique cohérente. Pour ce faire, nous demandons au gouvernement d'apporter son soutien aux actions développées par les entités fédérées. Ensuite, le Parlement souhaite que cette politique s'inscrive dans la durée. Nous devons conclure les accords qui s'imposent avec l'industrie alimentaire pour limiter la teneur en sel, en sucre et en graisse des aliments.

À long terme, notre politique doit permettre à tous d'accéder à un modèle d'alimentation qui contienne au minimum tous les éléments nutritifs dont une personne a besoin pour être en bonne santé. L'alimentation peut être considérée sous un angle socioculturel ou purement nutritionnel. Notre principal défi consistera à trouver un bon équilibre entre ces deux aspects. Il est toutefois évident qu'il nous reste encore beaucoup de chemin à parcourir. *(Applaudissements sur les bancs du sp.a et du PS)*

06.04 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen): En novembre 2010, nous avons déposé cette

wereldwijde tendens om over te schakelen op een calorierijke voeding die arm is aan voedingsstoffen, in combinatie met te weinig lichaamsbeweging. Deze geglobaliseerde ongezonde levensstijl leidt tot de ontwikkeling van ernstige aandoeningen zoals een verhoogde bloeddruk, hart- en vaatziekten, diabetes, bepaalde kankers en overgewicht. Ook België ontsnapt hier niet aan. Meer dan de helft van de Belgische mannen en 40 procent van de vrouwen leiden aan overgewicht. Nog zorgwekkender is dat 20 procent van de jeugd hier ook aan leidt.

Gelet op de ernstige gevolgen van een onevenwichtige levensstijl is het initiatief van mevrouw Snoy heel positief. Het is onontbeerlijk dat de overheid aandacht besteedt aan deze problematiek. De vraag is natuurlijk hoe.

De oorspronkelijke aanbeveling bevatte zeker een aantal goede ideeën, maar voor een deel van de thema's waren de Gemeenschappen bevoegd en voor een ander deel zullen er op EU-niveau regelgevingen moeten worden uitgewerkt. Het akkoord over de zesde staatshervorming bepaalt dat de verdere opvolging van het voedings- en gezondheidsplan wordt overgeheveld. Dit neemt niet weg dat een aantal bevoegdheden nog steeds door de federale overheid zal worden opgevolgd en dat in de tussentijd initiatieven kunnen worden genomen.

Op basis van de evaluatieverslagen werd een aantal prioriteiten naar voren geschoven. De herwerkte resolutie geeft twee sterke signalen. Het Parlement wil een coherent beleid. Daarom vragen we de regering om haar steun te verlenen aan de acties die de deelstaten ontwikkelen. Het Parlement wil ook een langetermijnbeleid. Er moeten goede afspraken worden gemaakt met de voedingsindustrie over het zout-, suiker- en vetgehalte in de voeding.

In het langetermijnbeleid willen we erover waken dat het beleid erop is gericht iedereen toegang te geven tot een voedingspatroon dat op zijn minst alle voedingselementen aanreikt die een mens nodig heeft om gezond te kunnen leven. Onze grootste uitdaging blijft een gezond evenwicht te vinden tussen het beschouwen van voeding als een sociaal-cultureel gegeven en een nuttief gegeven. Het is echter duidelijk dat er nog een lange weg te gaan is. *(Applaus bij sp.a en PS)*

06.04 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen): Wij hebben deze resolutie in november 2010

résolution en vue de renforcer le futur Plan Nutrition Santé. C'était avant l'accord institutionnel qui prévoyait sa régionalisation.

L'Institut de Santé publique a relevé que 54 % des hommes et 40 % des femmes sont en surpoids. 14 % sont obèses et 18 % sont des jeunes. Le lien avec l'alimentation est souvent déterminant. On constate aussi une augmentation de notre consommation de sucre et de nouvelles sortes de graisses. Il y a aussi une évolution de notre façon de manger, du temps pour manger. La sédentarité joue aussi un rôle. La malnutrition porte atteinte à la santé, au fonctionnement de la société et aux finances publiques.

Notre résolution voulait jeter les bases d'une politique fédérale de nutrition-santé. Nous y définissons de nouveaux objectifs, de nouveaux moyens et propositions de nouvelles mesures.

Nos objectifs portaient aussi sur le développement durable: lutter contre les inégalités en santé, amélioration de la durabilité dans les systèmes de production agricole.

Il y avait aussi des objectifs de santé publique: diminution de la prévalence du surpoids et des maladies cardiovasculaires. En Finlande, on a diminué par ce biais la survenance des maladies cardiovasculaires de 65 % en 30 ans.

Nous voulions également réduire la consommation de graisses et équilibrer le rapport entre les acides gras, déterminant pour la santé.

Nous demandions une approche réglementaire et non des accords volontaires car l'industrie traîne parfois les pieds.

Nous demandions de nouvelles mesures. Les entreprises doivent, par exemple, garantir aux employés le temps de manger correctement à midi car manger le soir ne permet pas de dépenser les calories absorbées.

Toutes ces indications ont été signalées par des nutritionnistes mais cela implique une organisation sociale différente.

ingediend met het oog op een aanscherping van het Voedings- en Gezondheidsplan. Dat was vóór het institutioneel akkoord waarin er werd bepaald dat dit plan zou worden geregionaliseerd.

Volgens het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid kampt 54 procent van de Belgische mannen, 40 procent van de Belgische vrouwen en 18 procent van onze jongeren met overgewicht; 14 procent van onze bevolking is obees. De voeding is vaak de bepalende factor. Er wordt tevens een verhoging vastgesteld van onze inname van suiker en van nieuwe soorten vetten. Ook onze manier van eten en de tijd die wij nemen om te eten verandert. Onze sedentaire levensstijl speelt eveneens een rol. Ongezonde voeding is nadelig voor onze gezondheid, de maatschappij en de overheidsfinanciën.

Met onze resolutie wilden wij de basis leggen voor een federaal voedings- en gezondheidsbeleid. Wij hebben in deze tekst nieuwe doelstellingen bepaald, nieuwe middelen aangereikt en nieuwe maatregelen voorgesteld.

Onze doelstellingen hadden ook betrekking op de duurzame ontwikkeling, zoals de strijd tegen de ongelijkheid op het vlak van volksgezondheid of nog de verbetering van de duurzaamheid van de agrarische productiesystemen.

Daarnaast wilden we ook doelstellingen op het vlak van volksgezondheid bereiken, zoals een daling van de prevalentie van overgewicht en hart- en vaatziekten. In Finland heeft men op die wijze de prevalentie van cardiovasculaire ziekten in 30 jaar tijd met 65 procent kunnen terugdringen.

We hebben ook de vetconsumptie willen verminderen en het evenwicht tussen de vetzuren, die van essentieel belang zijn voor de gezondheid, willen herstellen.

We hebben om een regelgevende aanpak gevraagd, in plaats van vrijwillige overeenkomsten, aangezien de industrie soms maar schoorvoetend gevolg geeft aan onze aanbevelingen.

We hebben gevraagd dat er nog meer maatregelen zouden worden genomen. De bedrijven moeten bijvoorbeeld hun medewerkers 's middags voldoende tijd geven om fatsoenlijk te kunnen eten, omdat de calorieën die men tijdens het avondmaal opneemt, niet verbrand worden.

Voedingsdeskundigen hebben op al die indicaties gewezen, maar om een en ander te realiseren moet de maatschappelijke organisatie worden

omgegooid.

La publicité joue un grand rôle dans nos habitudes alimentaires, en particulier en ce qu'elle incite les enfants à consommer des aliments malsains.

Nous avons attendu longtemps avant que le gouvernement prenne acte de l'évaluation du PNNS précédent et puisse nous en faire part.

Lorsque la ministre est venue nous exposer ses convictions en matière de nutrition-santé, elle reprenait l'essentiel de nos revendications et des éléments figurant dans cette résolution. Elle considérait que l'autorité fédérale devait poursuivre les efforts accomplis, elle voulait continuer les concertations avec le secteur privé, aborder la question du marketing et de la publicité, renforcer la qualité des soins, la formation du personnel hospitalier, la prise en charge de la nutrition à l'hôpital, le dépistage et la prise en charge du patient diabétique. Elle voulait intégrer l'aspect durabilité dans la politique nutritionnelle, en lien avec notre consommation notamment de protéines animales. Elle avait mentionné le fait que 18 % des émissions de gaz à effets de serre sont imputables à l'élevage de bétail et qu'une consommation excessive de viande entraîne des maladies cardiovasculaires et des risques de cancer. Elle proposait donc d'ajouter un 8^e objectif nutritionnel relatif à la diminution de la consommation de protéines animales.

Sa position a très vite été contestée par les organisations agricoles qui comprennent mal cet objectif de réduction de la consommation de viande.

Nous avons été très déçus de voir la majorité déposer finalement un amendement tiède et minimaliste qui, en son deuxième point, craint de stigmatiser un aliment en particulier. Il ne faut surtout pas prononcer le mot viande!

Cette résolution ignore la question nutritionnelle dans les hôpitaux, les maisons de repos et de soins; elle n'évoque pas l'accompagnement des personnes obèses et en surpoids; elle donne l'impression qu'un régime alimentaire durable ne pourrait être envisagé qu'à long terme, alors qu'on peut l'appliquer dès aujourd'hui. Elle fait mine de croire que des mesures volontaires concertées avec l'industrie vont suffire à protéger la population de la "malbouffe". Il n'y a rien dans cette résolution sur la publicité qui cible les enfants. La résolution

Reclame heeft een grote invloed op onze voedingsgewoonten. Vooral kinderen worden erdoor aangezet tot ongezond eten.

Het heeft lang geduurd vóór de regering kennis heeft genomen van de beoordeling van het vorige Nationale Voedings- en Gezondheidsplan en ons erover heeft geïnformeerd.

Toen de minister haar inzichten met betrekking tot het voedings- en gezondheidsbeleid kwam uiteenzetten, heeft ze de kern van onze eisen en van de diverse onderdelen van de voorliggende resolutie overgenomen. Ze was van mening dat de federale overheid zich moest blijven inspannen, ze wilde het overleg met de privésector voortzetten en het issue van de marketing en de reclame aanpakken. Ze wilde bovendien de kwaliteit van de zorg, de opleiding van het ziekenhuispersoneel, de aandacht voor voeding in de ziekenhuisomgeving, en de opsporing en behandeling van diabetici verbeteren. Voorts wilde ze het duurzaamheidsaspect integreren in het voedingsbeleid, met name wat onze consumptie van dierlijke eiwitten betreft. Ze wees erop dat 18 procent van de broeikasgasuitstoot toe te schrijven is aan de veeteelt en dat een overmatige consumptie van vlees tot hart- en vaatziekten leidt en het risico op kanker vergroot. Ze stelde dan ook voor een achtste voedingsdoelstelling met betrekking tot de vermindering van de consumptie van dierlijke eiwitten toe te voegen.

Haar standpunt werd door de landbouwersorganisaties, die maar weinig begrip kunnen opbrengen voor de doelstelling van een lager vleesverbruik, in no time afgeschoten.

We waren zeer ontgoocheld toen de meerderheid uiteindelijk een halfslachtig, minimalistisch amendement indiende, waarin nota bene de vrees wordt geuit, in punt 2, dat een welbepaald voedingsmiddel zou worden gestigmatiseerd. Spreek vooral het woord vlees niet uit!

In deze resolutie komt het voedingsvraagstuk in de ziekenhuizen en de rust- en verzorgingstehuizen niet aan bod; er wordt niet verwezen naar de begeleiding van personen met obesitas of overgewicht; de resolutie wekt de indruk dat een duurzaam voedingspatroon alleen op lange termijn bewerkstelligd kan worden, terwijl het nu al kan worden toegepast. In de resolutie wordt gedaan alsof vrijwillige afspraken met de industrie zullen volstaan om de bevolking tegen onevenwichtige voeding te beschermen. In deze resolutie wordt met

demande au gouvernement d'œuvrer au niveau européen pour un étiquetage permettant au consommateur d'éviter les graisses nuisibles. Mais pourquoi accepter les graisses nuisibles dans les aliments, même avec un bon étiquetage? Il n'y a rien dans ce texte sur les mesures réglementaires inévitables quand l'industrie agroalimentaire ne suit pas.

Nous demandions que les entreprises soient tenues d'accorder aux travailleurs un temps suffisant pour manger à midi, la résolution n'en parle pas. Le régime alimentaire des animaux, qui a des conséquences sur notre santé, n'y est pas abordé non plus.

Vu la médiocrité du texte qui nous est présenté, nous nous abstiendrons.

Nous avons déposé des amendements pour correspondre en tous points à l'accord institutionnel. Le PNNS sera régionalisé mais il reste beaucoup à faire au niveau fédéral pour assurer la cohérence des politiques.

L'évaluation du PNNS avait pointé la fragmentation des mesures et recommandait un soutien politique plus important, des moyens suffisants pour la réalisation des objectifs, plus d'attention aux inégalités, une structure de concertation et un suivi des actions fédérales après la sixième réforme de l'État. Le texte que nous votons aujourd'hui ne tient pas suffisamment compte de ces recommandations.

06.05 Marie-Martine Schyns (cdH): Nous avons effectivement développé, avec ce texte, une vision générale, correspondant aux compétences que l'État fédéral va conserver à la suite des réformes institutionnelles.

Nous pensons que l'alimentation doit être considérée comme un phénomène social et culturel, et non simplement nutritionnel. Tout est une question d'équilibre, en protéines comme en graisses. Il ne faut pas stigmatiser certains produits tels que la viande.

Nous nous sommes engagés à maintenir l'État fédéral dans son rôle de responsable chargé des enquêtes sur les habitudes alimentaires et le mode de vie des Belges, qui favoriseront la recherche de solutions et permettront aux Communautés de

geen woord gerept van op gerichte kinderen reclame. Er wordt de regering verzocht op Europees niveau te ijveren voor een betere etikettering om de consumenten in staat te stellen schadelijke vetten te vermijden. Waarom zouden we schadelijke vetten überhaupt toelaten in voeding, zelfs met een goede etikettering? In deze tekst staat geen woord over het nemen van regelgevende maatregelen indien de agrovoedingsindustrie niet meewerkt.

We hebben gevraagd dat de bedrijven hun werknemers voldoende tijd zouden geven om te lunchen, maar in de resolutie is daar niets van terug te vinden. Over het voedingspatroon van de dieren, dat ook gevolgen heeft voor onze gezondheid, wordt er evenmin iets gezegd.

De tekst die ons werd voorgesteld, is maar een mager beestje. Daarom zullen we ons onthouden.

We hadden amendementen ingediend opdat de tekst in alle opzichten zou overeenstemmen met het institutioneel akkoord. Het NVGP zal worden geregionaliseerd, maar er moet nog veel worden gedaan op het federale niveau om de samenhang van het beleid te waarborgen.

De evaluatie van het NVGP heeft de versnippering van de maatregelen aan het licht gebracht. In dat kader werden de volgende aanbevelingen geformuleerd: grotere politieke ondersteuning, voldoende financiële middelen voor de realisatie van de doelstellingen, meer aandacht voor gezondheidsongelijkheid, een overlegstructuur en een follow-up van de federale acties na de zesde staatshervorming. In de tekst waarover wij vandaag moeten stemmen, wordt er onvoldoende rekening gehouden met die aanbevelingen.

06.05 Marie-Martine Schyns (cdH): We hebben met deze tekst inderdaad een algemene visie ontwikkeld, in overeenstemming met de bevoegdheden die de federale overheid zal behouden na de institutionele hervormingen.

Volgens ons moet eten gezien worden als een sociaal en cultureel fenomeen, en mag niet enkel met voedingsaspecten rekening worden gehouden. Alles is een kwestie van evenwicht en dosering, ook proteïnen en vetten. Het is niet aangewezen bepaalde producten, zoals vlees, te stigmatiseren.

Het is onze bedoeling dat de federale Staat verantwoordelijk blijft voor de enquêtes over de voedings- en leefgewoonten van de Belgen. Op grond van de vastgestelde problemen zal naar oplossingen worden gezocht en zullen de

poursuivre leurs actions.

06.06 Valérie Warzée-Caverenne (MR): L'alimentation est souvent négligée dans notre société, alors qu'elle joue un rôle majeur dans l'apparition de pathologies telles que les maladies cardiovasculaires, les cancers, l'obésité, le diabète, l'ostéoporose. Le PNNS, initié dès 2006 par le gouvernement fédéral, a donné un cadre de référence et a produit de nombreux outils.

Comme le confirment les évaluations des précédents PNNS, beaucoup reste à faire en matière de nutrition. C'est pourquoi le gouvernement renforce sa politique dans ce domaine. L'accord de gouvernement du 1^{er} décembre dernier a prévu la communautarisation du PNNS. Nous plaçons pour que l'État fédéral soutienne les actions développées par les entités fédérées pour accroître leur effet mobilisateur.

Les coopérations entre les différents niveaux de pouvoir doivent être développées de manière structurelle pour mener une politique cohérente, obtenir un large soutien et une exécution efficace des actions.

Les cahiers des charges préparés au niveau fédéral pour l'offre alimentaire dans les cantines scolaires, les restaurants d'entreprises et les distributeurs automatiques ont été transmis aux ministres communautaires mais, au niveau de la Communauté française, les responsables de l'Enseignement n'ont encore rien vu venir.

Il ne faut stigmatiser aucun aliment. La viande est riche en nutriments, en protéines, en vitamine D, en vitamine B, en fer, en zinc, en sélénium. Consommée avec modération, elle a son rôle à jouer dans un régime alimentaire équilibré. Nous plaçons pour une communication positive sur la nécessaire diversification de notre alimentation.

Concernant l'alimentation des animaux, il faut savoir que les agriculteurs sont des spécialistes et qu'il existe des nutritionnistes pour bétail qui déterminent des rations équilibrées, sur base d'études sérieuses.

06.07 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen): Bien sûr, il faut modérer la consommation de viande. Les différents types d'élevage ont un impact différent: chez nous, les bovins nourris d'herbe fournissent une viande équilibrée en acides gras.

Gemeenschappen hun actie kunnen voortzetten.

06.06 Valérie Warzée-Caverenne (MR): De voeding wordt in onze maatschappij vaak verwaarloosd, terwijl ze een belangrijke rol speelt in het ontstaan van hart- en vaatziekten, kanker, obesitas, diabetes en osteoporose. Het NVGP, dat in 2006 voor het eerst door de federale regering werd opgesteld, reikte een referentiekader en een groot aantal instrumenten aan.

De evaluaties van de vorige NVGP's bevestigen dat er op het vlak van voeding nog veel werk aan de winkel is. Daarom verscherpt de regering haar beleid op dit vlak. In het regeerakkoord van 1 december jongstleden werd bepaald dat het NVGP naar de Gemeenschappen zal worden overgeheveld. Wij pleiten ervoor dat de federale Staat de initiatieven in de deelgebieden steunt met het oog op een betere sensibilisering.

Er moet een structurele samenwerking op poten worden gezet tussen de verschillende bevoegdheidsniveaus zodat er een coherent beleid kan worden gevoerd, er een ruim draagvlak kan worden gecreëerd en de initiatieven op doeltreffende wijze kunnen worden uitgevoerd.

De bestekken die op federaal niveau met betrekking tot het voedingsaanbod in de schoolkeukens, de bedrijfsrestaurants en de verdeelautomaten zijn voorbereid, werden aan de gemeenschapsministers overgezonden. Bij de Franse Gemeenschap hebben de onderwijsverantwoordelijken echter nog niets zien passeren.

Men mag geen enkel voedingsmiddel stigmatiseren. Vlees is rijk aan voedingsstoffen, eiwitten, vitamine B en D, ijzer, zink en selenium. Wanneer het met mate wordt gebruikt, speelt het een belangrijke rol in een evenwichtig voedingspatroon. We pleiten voor een positieve communicatie over de noodzakelijke diversificatie van onze voeding.

Wat de voeding van dieren betreft, mag men niet vergeten dat landbouwers specialisten zijn en dat er voedingsdeskundigen bestaan die op grond van ernstige studies evenwichtige voederrantsoenen voor het vee bepalen.

06.07 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen): Het spreekt voor zich dat men de consumptie van vlees moet matigen. De diverse teeltmethodes hebben een verschillende impact: bij ons leveren graasdieren vlees met een evenwichtig vetzuurgehalte.

La consommation excessive de viande a été encouragée par une production intensive qui, tenue par les contraintes du marché, ne visait pas la santé du consommateur mais bien le moindre coût. Ce marché, nous en contestons les règles!

06.08 Valérie Warzée-Caverenne (MR): Je conteste vos propos! Au lieu de se demander par quoi remplacer la viande, mieux vaut réfléchir à une façon d'en consommer de façon modérée.

Il faut associer l'industrie alimentaire, la grande distribution et le secteur de l'horeca afin que soit diminuée la teneur en sel, en sucres ajoutés et en graisses saturées dans les produits alimentaires.

Mon groupe soutiendra la proposition de résolution relative à la politique fédérale de Nutrition-Santé, étant convaincu qu'elle s'inscrit dans la continuité du précédent PNNS et qu'elle trace les lignes directrices de futures actions en la matière.

Le **président**: La discussion est close.

Aucun amendement n'a été déposé ou redéposé.

Le vote sur la proposition aura lieu ultérieurement.

La séance est levée à 12 h 47. Prochaine séance plénière ce mercredi 18 juillet 2012 à 14 h 15.

De overmatige consumptie van vlees werd aangemoedigd door een intensieve productie die – omwille van de marktbeperkingen – niet zozeer op de gezondheid van de consument was gericht en vooral zo goedkoop mogelijk moest zijn. We betwisten de regels die gelden op die markt!

06.08 Valérie Warzée-Caverenne (MR): Ik ben het niet met u eens! Men moet zich niet afvragen waardoor vlees moet worden vervangen, maar hoe vlees met mate kan worden geconsumeerd.

Men moet met de voedingsindustrie, de supermarkten en de horecasector samenwerken om het zoutgehalte en de hoeveelheid toegevoegde suikers en verzadigde vetzuren in de voedingsproducten te verminderen.

Mijn fractie zal het voorstel van resolutie met betrekking tot het federale voedings- en gezondheidsbeleid steunen, omdat ze ervan overtuigd is dat het voorstel van resolutie in het verlengde ligt van het vorige NVGP en het de krachtlijnen voor toekomstige acties op dat gebied uitzet.

De **voorzitter**: De bespreking is gesloten.

Er werden geen amendementen ingediend of heringediend.

De stemming over het voorstel zal later plaatsvinden.

De vergadering wordt gesloten om 12.47 uur. Volgende vergadering woensdag 18 juli 2012 om 14.15 uur.